

Uradni list

Evropske unije

L 174



Slovenska izdaja

Zakonodaja

Zvezek 53

9. julij 2010

Vsebina

II *Nezakonodajni akti*

UREDBE

- ★ Uredba Komisije (EU) št. 599/2010 z dne 8. julija 2010 o spremembi Uredbe (ES) št. 1077/2008 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 1966/2006 o elektronskem zapisovanju in poročanju podatkov o ribolovnih dejavnostih ter daljinskem zaznavanju in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1566/2007 1
- ★ Uredba Komisije (EU) št. 600/2010 z dne 8. julija 2010 o spremembi Priloge I k Uredbi Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 396/2005 glede dodajanja in spreminjanja primerov sorodnih vrst, varietet in drugih živil, za katere veljajo iste mejne vrednosti ostankov ⁽¹⁾ 18
- Uredba Komisije (EU) št. 601/2010 z dne 8. julija 2010 o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določitev vhodne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave 40
- Uredba Komisije (EU) št. 602/2010 z dne 8. julija 2010 o določitvi najnižje prodajne cene za maslo za tretji posamičnem razpisu v okviru razpisnega postopka za zbiranje ponudb na podlagi Uredbe (EU) št. 446/2010 42
- Uredba Komisije (EU) št. 603/2010 z dne 8. julija 2010 o nedoločitvi najnižje prodajne cene za tretji posamični razpis za prodajo posnetega mleka v prahu v okviru razpisnega postopka na podlagi Uredbe (EU) št. 447/2010 43

Cena: 4 EUR

(Nadaljevanje na naslednji strani)

⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP

SL

Akti z rahlo natisnjenimi naslovi so tisti, ki se nanašajo na dnevno upravljanje kmetijskih zadev in so splošno veljavni za omejeno obdobje.

Naslovi vseh drugih aktov so v mastnem tisku in pred njimi stoji zvezdica.

Uredba Komisije (EU) št. 604/2010 z dne 8. julija 2010 o spremembi reprezentativnih cen in dodatnih uvoznih dajatev za nekatere proizvode v sektorju sladkorja, določenih z Uredbo (ES) št. 877/2009, za tržno leto 2009/10	44
---	----

SKLEPI

2010/380/EU:

★ Sklep Komisije z dne 7. julija 2010 o spremembi Odločbe 2008/840/ES glede nujnih ukrepov za preprečevanje vnosa <i>Anoplophore chinensis</i> (Forster) v Unijo (notificirano pod dokumentarno številko C(2010) 4546)	46
--	----

2010/381/EU:

★ Sklep Komisije z dne 8. julija 2010 o nujnih ukrepih v zvezi s pošiljkami proizvodov iz ribogojstva, uvoženih iz Indije in namenjenih za prehrano ljudi (notificirano pod dokumentarno številko C(2010) 4563) ⁽¹⁾	51
--	----



⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP

II

(Nezakonodajni akti)

UREDBE

UREDBA KOMISIJE (EU) št. 599/2010

z dne 8. julija 2010

o spremembi Uredbe (ES) št. 1077/2008 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 1966/2006 o elektronskem zapisovanju in poročanju podatkov o ribolovnih dejavnostih ter daljinskem zaznavanju in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1566/2007

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1966/2006 ⁽¹⁾ o elektronskem zapisovanju in poročanju podatkov o ribolovnih dejavnostih ter daljinskem zaznavanju in zlasti člena 5 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba Sveta (ES) št. 1966/2006 določa sprejetje podrobnih pravil glede oblike zapisa, ki jo morajo nacionalni organi uporabiti za izmenjavo informacij za namene nadzora in inšpekcije.
- (2) Na podlagi uporabe oblike zapisa, določene v Prilogi k trenutno veljavni različici Uredbe Komisije (ES) št. 1077/2008 z dne 3. novembra 2008 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 1966/2006 o elektronskem zapisovanju in poročanju podatkov o ribolovnih dejavnostih ter daljinskem zaznavanju in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1566/2007 ⁽²⁾, in nedavnega razvoja dogodkov v državah članicah je treba

to obliko zapisa nadalje izboljšati, da bi zagotovili izmenjavo medsebojno združljivih podatkov v skladu z dogovorjeno obliko XML. Zato je treba Prilogo nadomestiti z novo.

- (3) Ukrep iz te uredbe je v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za ribištvo in ribogojstvo –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Sprememba Uredbe (ES) št. 1077/2008

Uredba (ES) št. 1077/2008 se spremeni:

Priloga se nadomesti z besedilom iz Priloge k tej Uredbi.

Člen 2

Začetek veljavnostiTa uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 8. julija 2010

Za Komisijo

Predsednik

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ UL L 409, 30.12.2006, str. 1, kakor je bila popravljena v UL L 36, 8.2.2007, str. 3.

⁽²⁾ UL L 340, 22.12.2007, str. 46.

PRILOGA

„PRILOGA (1)“

OBLIKA ZAPISA ZA ELEKTRONSKO IZMENJAVO INFORMACIJ

Tabelarni pregled operacij

Št.	Element ali ime atributa	Koda	Opis in vsebina	Obvezno (C)/ Pogojno obvezno (CIF) (*)/ Neobvezno (O) (**)
1	ELEMENT OPS	OPS	Element operacij: to je ovojnica najvišje ravni za vse operacije, ki se pošljejo spletni storitvi. Element OPS mora vsebovati enega od podelementov DAT, RET, DEL, COR, QUE, RSP	
2	Namembna država	AD	Namembna država sporočila (koda države ISO alfa-3)	C
3	Država pošiljateljica	FR	Država, ki posreduje podatke (koda države ISO alfa-3)	C
4	Št. operacije	ON	Enkratna identifikacija (AAALLLMMDD999999), ki jo generira pošiljatelj	C
5	Datum operacije	OD	Datum prenosa sporočila (LLL-MM-DD)	C
6	Čas operacije	OT	Čas prenosa sporočila (UU:MM po UTC)	C
7	Oznaka testa	TS	Označiti z ‚1‘, če se operacija šteje kot test	O
8	Prenos podatkov	DAT	<i>(glej podrobne podatke o podelementih in atributih DAT)</i>	CIF
9	Sporočilo o potrditvi	RET	<i>(glej podrobne podatke o podelementih in atributih RET)</i>	CIF
10	Operacija izbrisa	DEL	<i>(glej podrobne podatke o podelementih in atributih DEL)</i>	CIF
11	Operacija popravka	COR	<i>(glej podrobne podatke o podelementih in atributih COR)</i>	CIF
12	Operacija poizvedbe	QUE	<i>(glej podrobne podatke o podelementih in atributih QUE)</i>	CIF
13	Operacija odgovora	RSP	<i>(glej podrobne podatke o podelementih in atributih RSP)</i>	CIF
14				
15	Prenos podatkov	DAT	Prenos podatkov, s katerim se podatki iz ladijskega dnevnika ali obvestila o prodaji sporočijo drugi DČ	
16	Sporočilo ERS	ERS	Vključuje vse pomembne podatke ERS, tj. celotno sporočilo	C
17				
18	Operacija izbrisa	DEL	Operacija izbrisa, s katero se DČ prejemnico prosi, da izbriše predhodno poslane podatke	
19	Št. zapisa	RN	Št. zapisa, ki se izbriše (AAALLLMMDD999999)	C
20	Razlog za zavrnitev	RE	Prosto besedilo z utemeljitvijo zavrnitve	O
21				
22	Operacija popravka	COR	Operacija popravka, s katero se drugo DČ prosi, da popravi predhodno poslane podatke	

(1) Ta priloga v celoti nadomešča Prilogo k Uredbi Komisije (ES) št. 1566/2007 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 1966/2006 o elektronskem zapisovanju in poročanju podatkov o ribolovnih dejavnostih ter daljinskem zaznavanju.

Št.	Element ali ime atributa	Koda	Opis in vsebina	Obvezno (C)/ Pogojno obvezno (CIF) (*)/ Neobvezno (O) (**)
23	Številka prvotnega sporočila	RN	Številka zapisa sporočila, ki je predmet popravka (oblika zapisa AAALLLMMDD999999)	C
24	Razlog za popravek	RE	Seznam kod je na spletni strani: http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/control_enforcement/ers_en.htm Polje za prosto besedilo	O
25	Nov popravljen podatek	ERS	Vključuje vse pomembne podatke ERS, tj. celotno sporočilo	C
26				
27	Operacija potrditve	RET	Operacija potrditve, s katero se odgovori na operacijo DAT, DEL ali COR	
28	Številka poslanega sporočila	ON	Št. operacije (AAALLLMMDD999999), ki se potrjuje	C
29	Povratni status	RS	Označuje status prejetega sporočila/poročila. Seznam kod je na spletni strani: http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/control_enforcement/ers_en.htm	C
30	Razlog za zavrnitev	RE	Prosto besedilo z utemeljitvijo zavrnitve	O
31				
32	Operacija poizvedbe	QUE	Operacija poizvedbe, s katero se drugo DČ prosi za podatke iz ladijskega dnevnika	
33	Ukazi, ki jih je treba izvršiti	CD	Eden izmed naslednjih ukazov: <code>get_vessel_data/get_historical_data/get_all_vessel_data</code>	C
34	Vrsta identifikacije plovila	ID	Vsaj ena izmed naslednjih identifikacij: RC/IR/XR/NA	O
35	Vrednost identifikacije plovila	IV	Primer:	O
36	Začetni datum	SD	Začetni datum zahtevanega obdobja (LLLL-MM-DD)	CIF <code>get_all_vessel_data</code>
37	Končni datum	ED	Končni datum zahtevanega obdobja (LLLL-MM-DD)	O
38				
39	Operacija odgovora	RSP	Operacija odgovora, s katero se odgovori na operacijo QUE	
40	Sporočilo ERS	ERS	Vključuje vse pomembne podatke ERS, tj. celotno sporočilo	O
41	Povratni status	RS	Označuje status prejetega sporočila/poročila. Seznam kod je na spletni strani: http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/control_enforcement/ers_en.htm	C
42	Št. operacije	ON	Št. operacije (AAALLLMMDD999999), na katero se odgovarja	C
43	Razlog za zavrnitev	RE	Če je odgovor negativen, razlog za neposredovanje podatkov. Prosto besedilo z utemeljitvijo zavrnitve	O
44				

Tabelarni pregled ladijskega dnevnika in obvestila o prodaji

Št.	Element ali ime atributa	Koda	Opis in vsebina	Obvezno (C)/ Pogojno obvezno (CIF) (*)/ Neobvezno (O) (**)
45	Sporočilo ERS			
46	Začetek sporočila	ERS	Oznaka za začetek sporočila ERS	C
47	Številka (zapisa) sporočila	RN	Serijska številka sporočila (oblika zapisa AAALLLMMDD999999)	C
48	Datum (zapisa) sporočila	RD	Datum prenosa sporočila (LLL-MM-DD)	C
49	Čas (zapisa) sporočila	RT	Čas prenosa sporočila (UU:MM po UTC)	C
50				
51	Deklaracija o ladijskem dnevniku: LOG		LOG je deklaracija o ladijskem dnevniku	
52	Opredeliti je treba naslednje attribute		LOG vsebuje eno ali več naslednjih deklaracij: DEP, FAR, RLC, TRA, COE, COX, ENT, EXI, CRO, TRZ, INS, DIS, PNO, EOF, RTP, LAN	
53	Začetek zapisa ladijskega dnevnika	LOG	Oznaka za začetek zapisa ladijskega dnevnika	C
54	Registrska številka flote Skupnosti (CFR) za plovilo	IR	V obliki zapisa AAAXXXXXXXXX, pri čemer je A velika tiskana črka, ki označuje državo prve registracije znotraj EU, X pa črka ali številka	C
55	Glavna identifikacija plovila	RC	Mednarodni radijski klicni znak	CIF, če CFR ni posodobljen
56	Zunanja identifikacija plovila	XR	Številka registracije plovila na boku (ladijskem trupu)	O
57	Ime plovila	NA	Ime plovila	O
58	Ime kapitana	MA	Ime kapitana (vsako spremembo med vožnjo je treba sporočiti v naslednjem sporočilu LOG)	C
59	Naslov kapitana	MD	Naslov kapitana (vsako spremembo med vožnjo je treba sporočiti v naslednjem sporočilu LOG)	C
60	Država registracije	FS	Država zastave, v kateri je plovilo registrirano. Koda države ISO alfa-3	C
61				
62	DEP:element deklaracije		Zahteva se ob vsakem izplutju iz pristanišča, poslati ga je treba v naslednjem sporočilu	
63	Začetek deklaracije o izplutju	DEP	Oznaka za začetek deklaracije o izplutju iz pristanišča	C
64	Datum	DA	Datum izplutja (LLL-MM-DD)	C
65	Čas	TI	Čas izplutja (UU:MM po UTC)	C
66	Ime pristanišča	PO	Koda pristanišča (koda države ISO alfa-2 + tričrkovna koda pristanišča). Seznam kod pristanišč (CCPPP) je na spletni strani: http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/control_enforcement/ers_en.htm	C

Št.	Element ali ime atributa	Koda	Opis in vsebina	Obvezno (C)/ Pogojno obvezno (CIF) (*)/ Neobvezno (O) (**)
67	Predvidena dejavnost	AA	Seznam kod je na spletni strani: http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/control_enforcement/ers_en.htm	CIF, če je za načrtovano dejavnost potrebno poročilo o ribolovnem naporu
68	Orodje na krovu	GEA	<i>(glej podrobne podatke o podelementih in atributih GEA)</i>	C
69	Poddeklaracija o ulovu na krovu (poddeklaracije o seznamu vrst SPE)	SPE	<i>(glej podrobne podatke o podelementih in atributih SPE)</i>	CIF, če je ulov na krovu plovila
70				
71	FAR: deklaracija o ribolovni dejavnosti		Oddati jo je treba do polnoči za vsak dan na morju ali na zahtevo države zastave	
72	Začetek deklaracije o poročilu o ribolovni dejavnosti	FAR	Oznaka za začetek deklaracije o poročilu o ribolovni dejavnosti	C
73	Označevalec zadnjega poročila	LR	Označevalec, ki označuje, da je to zadnje poročilo FAR, ki bo poslano (LR = 1)	CIF, če je zadnje sporočilo
74	Označevalec pregleda	IS	Označevalec, ki označuje, da je bilo to poročilo o ribolovni dejavnosti prejeto po pregledu, izvedenem na krovu plovila (IS = 1)	CIF, če je bil izveden pregled
75	Datum	DA	Datum, za katerega se poroča o ribolovnih dejavnostih, medtem ko je plovilo na morju (LLL-MM-DD)	C
76	Čas	TI	Čas začetka ribolovne dejavnosti (UU:MM po UTC)	O
77	Poddeklaracija o zadevnem območju	RAS	Navedena, če ni bilo ulova (za ribolovni napor). Seznam kod je na spletni strani: http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/control_enforcement/ers_en.htm <i>(glej podrobne podatke o podelementih in atributih RAS)</i>	CIF, če ni zapisa SPE
78	Ribolovne operacije	FO	Število ribolovnih operacij	O
79	Trajanje ribolova	DU	Trajanje ribolovne dejavnosti v minutah – opredeljeno kot trajanje ribolova, ki je enako številu ur na morju, od katerih se odšteje čas, porabljen za prevoz do ribolovnega območja, kroženje znotraj njega in vrnitev z njega, ter čas ustavitve, nedejavnosti ali čakanja na popravilo	CIF, če je potrebno (**)
80	Poddeklaracija o orodju	GEA	<i>(glej podrobne podatke o podelementih in atributih GEA)</i>	CIF, če je uporabljeno
81	Poddeklaracija o izgubi orodja	GLS	<i>(glej podrobne podatke o podelementih in atributih GLS)</i>	CIF, če tako zahtevajo pravila (**)
82	Poddeklaracija o ulovu (poddeklaracije o seznamu vrst SPE)	SPE	<i>(glej podrobne podatke o podelementih in atributih SPE)</i>	CIF, če je kaj ulova
83				
84	RLC: deklaracija o premetitvi		Uporablja se, kadar se ulov (v celoti ali delno) prenese ali prestavi iz skupnega ribolovnega orodja na plovilo ali iz podpalublja plovila ali njegovega ribolovnega orodja v mrežo, zabojsnik ali kletko (zunaj plovila), v kateri se živi ulov hrani do iztovarjanja	

Št.	Element ali ime atributa	Koda	Opis in vsebina	Obvezno (C)/ Pogojno obvezno (CIF) (*)/ Neobvezno (O) (**)
85	Začetek deklaracije o preministitvi	RLC	Oznaka za začetek deklaracije o preministitvi	C
86	Datum	DA	Datum preministitve ulova, medtem ko je plovilo na morju (LLLL-MM-DD)	C
87	Čas	TI	Čas preministitve (UU:MM po UTC)	C
88	Številka CFR prejemnega plovila	IR	V obliki zapisa AAAXXXXXXXXX, pri čemer je A velika tiskana črka, ki označuje državo prve registracije znotraj EU, X pa črka ali številka	CIF, če je skupna ribo- lovna operacija in plovilo EU
89	Radijski pozivni signal prejemnega plovila	TT	Mednarodni radijski pozivni signal prejemnega plovila	CIF, če je skupna ribo- lovna operacija
90	Država zastave prejemnega plovila	TC	Država zastave plovila, ki prejme ulov (koda države ISO alfa-3)	CIF, če je skupna ribo- lovna operacija
91	Številke CFR drugega partnerskega plovila ali plovil	RF	V obliki zapisa AAAXXXXXXXXX, pri čemer je A velika tiskana črka, ki označuje državo prve registracije znotraj EU, X pa črka ali številka	CIF, če je skupna ribo- lovna operacija in partnersko plovilo EU
92	Radijski pozivni signali drugega partnerskega plovila ali plovil	TF	Mednarodni radijski pozivni signal partnerskega plovila ali plovil	CIF, če je skupna ribo- lovna operacija in druga part- nerska plovila
93	Država ali države zastave drugega partnerskega plovila ali plovil	FC	Država zastave partnerskega plovila ali plovil (koda države ISO alfa-3)	CIF, če je skupna ribo- lovna operacija in druga part- nerska plovila
94	Cilj preministitve	RT	Tričrkovna koda cilja preministitve (mreža:KNE, kletka:CGE itd.) Seznam kod je na spletni strani: http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/control_enforcement/ers_en.htm	CIF
95	Poddeklaracija POS	POS	<i>Lokacija prenosa (glej podrobne podatke o podelementih in atributih POS)</i>	C
96	Poddeklaracija o ulovu (poddeklaracije o seznamu vrst SPE)	SPE	<i>Količina premeščenih rib (glej podrobne podatke o podelementih in atributih SPE)</i>	C
97				
98	TRA: deklaracija o pretovarjanju		Za vsako pretovarjanje ulova se zahteva deklaracija od dajalca in prejemnika	
99	Začetek deklaracije o pretovarjanju	TRA	Oznaka za začetek deklaracije o pretovarjanju	C
100	Datum	DA	Začetek TRA (LLLL-MM-DD)	C
101	Čas	TI	Začetek TRA (UU:MM po UTC)	C
102	Poddeklaracija o zadevnem območju	RAS	Zemljepisno območje, na katerem je bilo opravljeno pretovarjanje. Seznam kod je na spletni strani: http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/control_enforcement/ers_en.htm (glej podrobne podatke o podelementih in atributih RAS)	CIF, če je bilo opravljeno na morju

Št.	Element ali ime atributa	Koda	Opis in vsebina	Obvezno (C)/ Pogojno obvezno (CIF) (*)/ Neobvezno (O) (**)
103	Ime pristanišča	PO	Koda pristanišča (koda države ISO alfa-2 + tričrkovna koda pristanišča). Seznam kod pristanišč (CCPPP) je na spletni strani: http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/control_enforcement/eis_en.htm	CIF, če je bilo opravljeno v pristanišču
104	Številka CFR prejemnega plovila	IR	V obliki zapisa AAAXXXXXXXXX, pri čemer je A velika tiskana črka, ki označuje državo registracije znotraj EU, X pa črka ali številka	CIF, če je ribiško plovilo EU
105	Pretovarjanje: prejemno plovilo	TT	Če je plovilo dajalec – mednarodni radijski pozivni signal prejemnega plovila	C
106	Pretovarjanje: država zastave prejemnega plovila	TC	Če je plovilo dajalec – država zastave plovila, ki je prejemnik pretovarjanja (koda države ISO alfa-3)	C
107	Številka CFR plovila dajalca	RF	V obliki zapisa AAAXXXXXXXXX, pri čemer je A velika tiskana črka, ki označuje državo prve registracije znotraj EU, X pa črka ali številka	CIF, če je ribiško plovilo EU
108	Pretovarjanje: plovilo (dajalec)	TF	Če je prejemno plovilo – mednarodni radijski pozivni signal plovila dajalca	C
109	Pretovarjanje: država zastave plovila dajalca	FC	Če je prejemno plovilo – država zastave plovila dajalca (koda države ISO alfa-3)	C
110	Poddeklaracija POS	POS	<i>(glej podrobne podatke o podelementih in atributih POS)</i>	CIF, če se zahteva (**) (vode NEAFC ali NAFO ali ribolov tuna)
111	Pretovorjen ulov (poddeklaracije o seznamu vrst SPE)	SPE	<i>(glej podrobne podatke o podelementih in atributih SPE)</i>	C
112				
113	COE: deklaracija o vstopu na območje		Če se ribolov izvaja na območju obnovitve staleža ali v zahodnih vodah	
114	Začetek deklaracije o ribolovnem naporu:vstop na območje	COE	Oznaka za začetek deklaracije o vstopu na območje napora	C
115	Datum	DA	Datum vstopa (LLLL-MM-DD)	C
116	Čas	TI	Čas vstopa (UU:MM po UTC)	C
117	Ciljna vrsta ali vrste	TS	Ciljne vrste, ko je plovilo na območju (pridnene vrste, pelagične vrste, pokrovače, rakovice). Seznam kod je na spletni strani: http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/control_enforcement/ers_en.htm	C
118	Poddeklaracija o zadevnem območju	RAS	Zemljepisna lokacija plovila. Seznam kod je na spletni strani: http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/control_enforcement/ers_en.htm <i>(glej podrobne podatke o podelementih in atributih RAS)</i>	C
119	Poddeklaracija o ulovu na krovu (poddeklaracije o seznamu vrst SPE)	SPE	<i>(glej podrobne podatke o podelementih in atributih SPE)</i>	O
120				
121	COX: deklaracija o izstopu z območja		Če se ribolov izvaja na območju obnovitve staleža ali v zahodnih vodah	

Št.	Element ali ime atributa	Koda	Opis in vsebina	Obvezno (C)/ Pogojno obvezno (CIF) (*)/ Neobvezno (O) (**)
122	Začetek deklaracije o ribolovnem naporu: izstop z območja	COX	Oznaka za začetek deklaracije o izstopu z območja napora	C
123	Datum	DA	Datum izplutja (LLLL-MM-DD)	C
124	Čas	TI	Čas izstopa (UU:MM po UTC)	C
125	Ciljna vrsta ali vrste	TS	Ciljne vrste, ko je plovilo na območju (pridnene vrste, pelagične vrste, pokrovače, rakovice). Seznam kod je na spletni strani: http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/control_enforcement/ers_en.htm	CIF, če se ne izvajajo druge ribolovne dejavnosti
126	Poddeklaracija o zadevnem območju	RAS	Zemljepisna lokacija plovila. Seznam kod je na spletni strani: http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/control_enforcement/ers_en.htm (glej podrobne podatke o podelementih in atributih RAS)	CIF, če se ne izvajajo druge ribolovne dejavnosti
127	Poddeklaracija o položaju	POS	Položaj ob izstopu (glej podrobne podatke o podelementih in atributih POS)	C
128	Poddeklaracija o ulovu	SPE	Opravljen ulov, ko je plovilo na območju (glej podrobne podatke o podelementih in atributih SPE)	O
129				
130	CRO: deklaracija o prečkanju območja		Če se prečkajo območje obnovitve staleža ali zahodne vode	
131	Začetek deklaracije o ribolovnem naporu: prečkanje območja	CRO	Oznaka za začetek deklaracije o prečkanju območja napora (brez ribolovne operacije). V deklaracijah COE in COX je treba navesti samo DA, TI in POS.	C
132	Deklaracija o vstopu na območje	COE	(glej podrobne podatke o podelementih in atributih COE)	C
133	Deklaracija o izstopu z območja	COX	(glej podrobne podatke o podelementih in atributih COX)	C
134				
135	TRZ: deklaracija o ribolovu zunaj območja		Če se izvaja ribolov zunaj območja	
136	Začetek deklaracije o ribolovnem naporu: ribolov zunaj območja	TRZ	Oznaka za začetek deklaracije o ribolovu zunaj območja	C
137	Deklaracija o vstopu	COE	Prvi vstop (glej podrobne podatke o podelementih in atributih COE)	C
138	Deklaracija o izstopu	COX	Zadnji izstop (glej podrobne podatke o podelementih in atributih COX)	C
139				
140	INS: deklaracija o inšpekcijskem pregledu		Zagotovijo jo pristojni organi in ne kapitan	
141	Začetek deklaracije o inšpekcijskem pregledu	INS	Oznaka za začetek poddeklaracije o inšpekcijskem pregledu	O
142	Država inšpekcijskega pregleda	IC	Koda države ISO alfa-3	C
143	Dodeljeni inšpektor	IA	Za vsako državo je treba navesti štirimestno številko, s katero se identificira inšpektor	C

Št.	Element ali ime atributa	Koda	Opis in vsebina	Obvezno (C)/ Pogojno obvezno (CIF) (*)/ Neobvezno (O) (**)
144	Datum	DA	Datum inšpekcijskega pregleda (LLLL-MM-DD)	C
145	Čas	TI	Čas inšpekcijskega pregleda (UU:MM po UTC)	C
146	Poddeklaracija o položaju	POS	Položaj inšpekcijskega pregleda (glej podrobne podatke o podelementih in atributih POS)	C
147				
148	DIS: deklaracija o zavržkih			CIF, če se zahteva (**) (NEAFC, NAFO)
149	Začetek deklaracije o zavržkih	DIS	Oznaka, ki vsebuje podrobne podatke o zavrženih ribah	C
150	Datum	DA	Datum zavržka (LLLL-MM-DD)	C
151	Čas	TI	Čas zavržka (UU:MM po UTC)	C
152	Poddeklaracija o položaju	POS	Položaj ob zavržku (glej podrobne podatke o podelementih in atributih POS)	C
153	Poddeklaracija o zavrženih ribah	SPE	Zavržene ribe (glej podrobne podatke o podelementih in atributih SPE)	C
154				
155	PNO: deklaracija o predhodnem sporočilu o vrnitvi		Poslje se pred vrnitvijo v pristanišče ali če zahtevajo pravila Skupnosti	CIF, če je potrebno (**)
156	Začetek predhodnega sporočila	PNO	Oznaka za začetek deklaracije o predhodnem sporočilu	C
157	Predvideni datum prihoda v pristanišče	PD	Predvideni datum prihoda/prečkanja (LLLL-MM-DD)	C
158	Predvideni čas prihoda v pristanišče	PT	Predvideni čas prihoda/prečkanja (UU:MM po UTC)	C
159	Ime pristanišča	PO	Koda pristanišča (dvočrkovna koda države (koda države ISO alfa-2) + tričrkovna koda pristanišča). Seznam kod pristanišč (CCPPP) je na spletni strani: http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/control_enforcement/ers_en.htm	C
160	Poddeklaracija o zadevnem območju	RAS	Ribolovno območje za trsko se navede v predhodno obvestilo. Seznam kod ribolovnih območij in območij napora/ohranitvenih območij je na spletni strani: http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/control_enforcement/ers_en.htm (glej podrobne podatke o podelementih in atributih RAS)	CIF, če je v Baltskem morju
161	Predvideni datum	DA	Predvideni datum iztovarjanja (LLLL-MM-DD) v Baltskem morju za območje izstopa	CIF, če je v Baltskem morju
162	Predvideni čas	TI	Predvideni datum iztovarjanja (UU:MM po UTC) v Baltskem morju za območje izstopa	CIF, če je v Baltskem morju
163	Poddeklaracije o ulovu na krovu (poddeklaracije o seznamu vrst SPE)	SPE	Ulov na krovu (za pelagične vrste je treba navesti cono ICES) (glej podrobne podatke o poddeklaraciji SPE)	C
164	Poddeklaracija o položaju	POS	Položaj za vstop/izstop iz območja/cone(glej podrobne podatke o podelementih in atributih POS)	CIF

Št.	Element ali ime atributa	Koda	Opis in vsebina	Obvezno (C)/ Pogojno obvezno (CIF) (*)/ Neobvezno (O) (**)
165				
166	EOF: deklaracija o koncu ribolova		Poslati jo je treba takoj po zadnji ribolovni operaciji ter pred vrnitvijo v pristanišče in iztovarjanjem rib	
167	Začetek deklaracije o koncu ribolova	EOF	Oznaka za konec ribolovnih operacij pred vrnitvijo v pristanišče	C
168	Datum	DA	Datum konca (LLLL-MM-DD)	C
169	Čas	TI	Čas konca (UU:MM po UTC)	C
170				
171	RTP: deklaracija o vrnitvi v pristanišče		Poslati jo je treba ob vplutju v pristanišče, po vsaki deklaraciji PNO in pred vsakim iztovarjanjem rib	
172	Začetek deklaracije o vrnitvi v pristanišče	RTP	Oznaka za vrnitev v pristanišče na koncu ribolovne vožnje	C
173	Datum	DA	Datum vrnitve (LLLL-MM-DD)	C
174	Čas	TI	Čas vrnitve (UU:MM po UTC)	C
175	Ime pristanišča	PO	Seznam kod (koda države ISO alfa-2 + tričrkovna koda pristanišča) pristanišč (CCPPP) je na spletni strani: http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/control_enforcement/eis_en.htm	C
176	Razlog za vrnitev	RE	Razlog za vrnitev v pristanišče (na primer zaradi pravila plovila v zavetje, natovarjanja zalog, iztovarjanja). Seznam kod razlogov je na spletni strani: http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/control_enforcement/ers_en.htm	CIF
177	Orodje na krovu	GEA	(glej podrobne podatke o podelementih in atributih GEA)	O
178				
179	LAN: deklaracija o iztovarjanju		Poslati jo je treba po iztovarjanju ulova	
180	Začetek deklaracije o iztovarjanju	LAN	Oznaka za začetek deklaracije o iztovarjanju	C
181	Datum	DA	LLLL-MM-DD – datum iztovarjanja	C
182	Čas	TI	UU:MM po UTC – čas iztovarjanja	C
183	Vrsta pošiljatelja	TS	Tričrkovna koda (MAS: kapitan, REP: njegov predstavnik, AGE: pooblaščenec)	C
184	Ime pristanišča	PO	Koda pristanišča (dvočrkovna koda države (koda države ISO alfa-2) + tričrkovna koda pristanišča). Seznam kod pristanišč (CCPPP) je na spletni strani: http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/control_enforcement/ers_en.htm	C
185	Poddeklaracije o iztovorjenem ulovu (poddeklaracije o seznamu SPE s PRO)	SPE	Vrste, ribolovna območja, teže iztovorjenih rib, zadevno orodje in predstavitve (glej podrobne podatke o podelementih in atributih SPE)	C

Št.	Element ali ime atributa	Koda	Opis in vsebina	Obvezno (C)/ Pogojno obvezno (CIF) (*)/ Neobvezno (O) (**)
186				
187	POS: poddeklaracija o položaju			
188	Začetek poddeklaracije o položaju	POS	Oznaka, ki vsebuje koordinate zemljepisnega položaja	C
189	Zemljepisna širina (decimalni zapis)	LT	Zemljepisna širina, izražena v skladu z obliko zapisa WGS84, ki se uporablja v sistemu za spremljanje plovil (VMS)	C
190	Zemljepisna dolžina (decimalni zapis)	LG	Zemljepisna dolžina, izražena v skladu z obliko zapisa WGS84, ki se uporablja v sistemu za spremljanje plovil (VMS)	C
191				
192	GEA: poddeklaracija o uporabi orodja			
193	Začetek poddeklaracije o uporabi orodja	GEA	Oznaka, ki vsebuje koordinate zemljepisnega položaja	C
194	Vrsta orodja	GE	Koda orodja v skladu z ‚Mednarodno standardno statistično klasifikacijo ribolovnega orodja‘ FAO	C
195	Velikost mrežnega očesa	ME	Velikost mrežnega očesa (v milimetrih)	CIF, če ima orodje mrežna očesa, za katera veljajo zahteve glede velikosti
196	Zmogljivost orodja	GC	Velikost in število orodja	CIF, če se zahteva za vrsto uporabljenega orodja
197	Ribolovne operacije	FO	Število ribolovnih operacij (ulovov) v 24 urah	CIF, če ima plovilo dovoljenje za ribolov globokomorskih staležev
198	Čas ribolova	DU	Število ur, ko je bilo orodje uporabljeno	CIF, če ima plovilo dovoljenje za ribolov globokomorskih staležev
199	Poddeklaracija o nastavljenem orodju	GES	Poddeklaracija o nastavljenem orodju (glej podrobne podatke o podelementih in atributih GES)	CIF, če se zahteva (**) (plovilo uporablja mirujoče ali pritrjeno orodje)
200	Poddeklaracija o izvlečenem orodju	GER	Poddeklaracija o izvlečenem orodju (glej podrobne podatke o podelementih in atributih GER)	CIF, če se zahteva (**) (plovilo uporablja mirujoče ali pritrjeno orodje)
201	Poddeklaracija o uporabi zabadne mreže	GIL	Poddeklaracija o uporabi zabadne mreže (glej podrobne podatke o podelementih in atributih GIL)	CIF, če ima plovilo dovoljenja za cone ICES IIIa, Iva, Ivb, Vb, Via, Vib, VIIb, c, j, k in XII
202	Ribolovna globina	FD	Razdalja med površino vode in najnižjim delom ribolovnega orodja (v metrih). Uporablja se za plovila, ki uporabljajo vlečno orodje, parangale in pritrjene mreže	CIF za globokomorski ribolov in norveške vode

Št.	Element ali ime atributa	Koda	Opis in vsebina	Obvezno (C)/ Pogojno obvezno (CIF) (*)/ Neobvezno (O) (**)
203	Povprečno število trnkov, ki se uporabljajo na parangalih	NH	Povprečno število trnkov, ki se uporabljajo na parangalih	CIF za globokomorski ribolov in norveške vode
204	Povprečna dolžina mrež	GL	Povprečna dolžina mrež, kadar se uporabljajo pritrjene mreže (v metrih)	CIF za globokomorski ribolov in norveške vode
205	Povprečna višina mrež	GD	Povprečna višina mrež, kadar se uporabljajo pritrjene mreže (v metrih)	CIF za globokomorski ribolov in norveške vode
206				
207	GES: poddeklaracija o nastavljenem orodju			CIF, če tako zahtevajo pravila (**)
208	Začetek poddeklaracije o položaju	GES	Oznaka, ki vsebuje podatke o nastavljenem orodju	C
209	Datum	DA	Datum nastavitve orodja (LLL-MM-DD)	C
210	Čas	TI	Čas nastavitve orodja (UU:MM po UTC)	C
211	Poddeklaracija POS	POS	Položaj, v katerem je orodje nastavljeno (glej podrobne podatke o podelementih in atributih POS)	C
212				
213	GER: poddeklaracija o izvlečenem orodju			CIF, če tako zahtevajo pravila (**)
214	Začetek poddeklaracije o položaju	GER	Oznaka, ki vsebuje podatke o izvlečenem orodju	C
215	Datum	DA	Datum izvleka orodja (LLL-MM-DD)	C
216	Čas	TI	Čas izvleka orodja (UU:MM po UTC)	C
217	Poddeklaracija POS	POS	Položaj, kjer je orodje izvlečeno (glej podrobne podatke o podelementih in atributih POS)	C
218				
219	GIL: poddeklaracija o uporabi zaborne mreže			CIF, če ima plovilodovoljenja za cone ICES IIIa, Iva, Ivb, Vb, Via, Vib, VIIb, c, j, k in XII
220	Začetek poddeklaracije o zaborni mreži	GIL	Oznaka za začetek uporabe zaborne mreže	
221	Nominalna dolžina ene mreže	NL	Informacije je treba zapisati med vsako ribolovno vožnjo (v metrih)	C
222	Število mrež	NN	Število mrež v floti	C

Št.	Element ali ime atributa	Koda	Opis in vsebina	Obvezno (C)/ Pogojno obvezno (CIF) (*)/ Neobvezno (O) (**)
223	Število flot	FL	Število uporabljenih flot	C
224	Poddeklaracija POS	POS	Položaj vsake uporabljene flote (glej podrobne podatke o podelementih in atributih POS)	C
225	Globina vsake uporabljene flote	FD	Globina za vsako uporabljeno floto (razdalja od površine vode do najnižjega dela ribolovnega orodja)	C
226	Čas nastavljanja vsake uporabljene flote	ST	Čas nastavljanja za vsako uporabljeno floto (v urah)	C
227				
228	GLS: poddeklaracija o izgubi orodja		Izguba pritrjenega orodja	CIF, če tako zahtevajo pravila (**)
229	Začetek poddeklaracije GLS	GLS	Podatki o izgubljenem pritrjenem orodju	
230	Datum izgube orodja	DA	Datum izgube orodja (LLLL-MM-DD)	C
231	Število enot	NN	Število izgubljenega orodja	CIF
232	Poddeklaracija POS	POS	Zadnji znani položaj orodja (glej podrobne podatke o podelementih in atributih POS)	CIF
233				
234	RAS: poddeklaracija o zadevnem območju	RAS	Zadevno območje, odvisno od veljavnih zahtev o poročanju – izpolniti je treba vsaj eno polje. Seznam kod bo objavljen na spletni strani EK, katere naslov bo naveden naknadno.	CIF
235	Območje FAO	FA	Območje FAO (npr. 27)	CIF
236	Podobmočje FAO (ICES)	SA	Podobmočje FAO (ICES) (npr. 3)	CIF
237	Sektor FAO (ICES)	ID	Sektor FAO (ICES) (npr. d)	CIF
238	Podsektor FAO (ICES)	SD	Podsektor FAO (ICES) (npr. 24) (mišljeno skupaj z zgornjimi: 27.3.d.24)	CIF
239	Ekonomska cona	EZ	Ekonomska cona	CIF
240	Statistični pravokotnik ICES	SR	Statistični pravokotnik ICES (npr. 49E6)	CIF
241	Cona ribolovnega napora	FE	Seznam kod je na spletni strani: http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/control_enforcement/ers_en.htm	CIF
242				
243	SPE: poddeklaracija o vrstah		Skupna količina po vrstah	
244	Začetek poddeklaracije SPE	SPE	Podrobni podatki o ulovljenih ribah po vrstah	C
245	Ime vrste	SN	Ime vrste (koda FAO alfa-3)	C

Št.	Element ali ime atributa	Koda	Opis in vsebina	Obvezno (C)/ Pogojno obvezno (CIF) (*)/ Neobvezno (O) (**)
246	Teža rib	WT	Ovisno od okoliščin je ta postavka: 1. Skupna teža rib (v kilogramih) v obdobju ulova 2. Skupna teža rib (v kilogramih) na krovu (skupaj) ali 3. Skupna teža iztovorjenih rib (v kilogramih) 4. Skupna teža zavrženih rib ali rib, uporabljenih kot živa vaba	CIF, če vrste niso preštete; za ribolov tuna
247	Število rib	NF	Število rib (kadar je ulov treba prijaviti v številu rib, na primer lososa, tuna)	CIF za ribolov lososa, tuna
248	Količina, ki se hrani v mrežah	NQ	Ocenjena količina, ki se hrani v mrežah, tj. ne v skladišču	CIF za živega tuna
249	Število rib, ki se hrani v mrežah	NB	Ocenjeno število rib, ki se hranijo v mrežah, tj. ne v skladišču	CIF za živega tuna
250	Poddeklaracija o zadevnem območju	RAS	Geografsko območje, na katerem je bila ulovljena večina ulova. Seznam kod je na spletni strani: http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/control_enforcement/ers_en.htm (glej podrobne podatke o podelementih in atributih RAS)	C
251	Vrsta orodja	GE	Črkovna koda v skladu z „Mednarodno standardno statistično klasifikacijo ribolovnega orodja“ FAO	CIF za deklaracije o iztovarjanju samo za nekatere vrste in območja ulova
252	Poddeklaracija o predelavi	PRO	(glej podrobne podatke o podelementih in atributih PRO)	CIF za deklaracijo o iztovarjanju (pretovarjanju)
253				
254	PRO: poddeklaracija o predelavi		Predelava/predstavitev za vsako iztovorjeno vrsto	
255	Začetek poddeklaracije o predelavi	PRO	Oznaka, ki vsebuje podatke o predelavi rib	C
256	Kategorija svežosti rib	FF	Kategorija svežosti rib (A, B, E, V, SO)	CIF za potrdilo o prodaji
257	Stanje rib	PS	Črkovna koda za stanje ribe, npr. živa, zamrznjena, soljena. Seznam kod je na spletni strani: http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/control_enforcement/ers_en.htm	C
258	Predstavitev rib	PR	Črkovna koda za predstavitev proizvoda (odraža način predelave). Uporabiti je treba kode na spletni strani: http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/control_enforcement/ers_en.htm	C
259	Vrsta embalaže glede na predelavo	TY	Tričrkovna koda (CRT = škatle, BOX = zaboji, BGS = vrečke, BLC = bloki)	CIF za TRA, O za LAN
260	Število embalažnih enot	NN	Število embalažnih enot: škatel, zabojev, vrečk, posod, blokov itd.	CIF za TRA, O za LAN
261	Povpr. teža embalažne enote	AW	Teža proizvoda (kg)	CIF za TRA, O za LAN
262	Pretvorbeni faktor	CF	Številski faktor, ki se uporabi za pretvorbo teže predelanih rib v težo živih rib	O
263				

Št.	Element ali ime atributa	Koda	Opis in vsebina	Obvezno (C)/ Pogojno obvezno (CIF) (*)/ Neobvezno (O) (**)
264	Deklaracija o obvestilu o prodaji: SAL		SAL je sporočilo o prodaji	
265	Opredeliti je treba naslednje attribute		Sporočilo o prodaji je lahko potrdilo o prodaji ali potrdilo o prevzemu	
266	Začetek zapisa o prodaji	SAL	Oznaka za začetek zapisa o prodaji	C
267	Registrska številka flote Skupnosti za plovilo	IR	V obliki zapisa AAAXXXXXXXXX, pri čemer je A velika tiskana črka, ki označuje državo prve registracije znotraj EU, X pa črka ali številka	C
268	Pozivni signal plovila	RC	Mednarodni radijski klicni znak	CIF, če CFR ni posodobljen
269	Zunanja identifikacija plovila	XR	Številka registracije plovila, ki je iztovorilo ribe, na boku (ladijskem trupu)	O
270	Država registracije	FS	Koda države ISO alfa-3	C
271	Ime plovila	NA	Ime plovila, ki je iztovorilo ribe	O
272	Deklaracija SLI	SLI	<i>(glej podrobne podatke o podelementih in atributih SLI)</i>	CIF za prodajo
273	Deklaracija TLI	TLI	<i>(glej podrobne podatke o podelementih in atributih TLI)</i>	CIF za prevzem
274				
275	SLI: deklaracija o prodaji			
276	Začetek deklaracije o prodaji	SLI	Oznaka, ki vsebuje podatke o prodaji pošiljke	C
277	Datum	DA	Datum prodaje (LLLL-MM-DD)	C
278	Država prodaje	SC	Država, v kateri je potekala prodaja (koda države ISO alfa-3)	C
279	Lokacija prodaje	SL	Seznam kod pristanišč (CCPPP) je na spletni strani: http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/control_enforcement/eis_en.htm	C
280	Ime prodajalca	NS	Ime dražbenega centra ali drugega telesa ali osebe, ki prodaja ribe	C
281	Ime kupca	NB	Ime telesa ali osebe, ki kupuje ribe	C
282	Referenčna številka prodajne pogodbe	CN	Referenčna številka prodajne pogodbe	O
283	Poddeklaracija o izvornem dokumentu	SRC	<i>(glej podrobne podatke o podelementih in atributih SRC)</i>	C
284	Poddeklaracija o prodani pošiljki	CSS	<i>(glej podrobne podatke o podelementih in atributih CSS)</i>	C
285				
286	Poddeklaracija SRC		Organi države zastave poiščejo izvorni dokument na podlagi ladijskega dnevnika in podatkov o iztovarjanju	
287	Začetek poddeklaracije o izvornem dokumentu	SRC	Oznaka, ki vsebuje podatke o izvornem dokumentu za prodano pošiljko	C

Št.	Element ali ime atributa	Koda	Opis in vsebina	Obvezno (C)/ Pogojno obvezno (CIF) (*)/ Neobvezno (O) (**)
288	Datum iztovarjanja	DL	Datum iztovarjanja (LLLL-MM-DD)	C
289	Ime države in pristanišča	PO	Ime države in pristanišča, v katerem je kraj iztovarjanja. Seznam kod pristanišč (CCPPP) je na spletni strani: http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/control_enforcement/eis_en.htm	C
290				
291	Poddeklaracija CSS			
292	Začetek poddeklaracije o prodani pošiljki	CSS	Oznaka, ki vsebuje podatke o predmetu prodaje	C
293	Cena rib	FP	Cena na kg	C
294	Valuta, v kateri se izvede prodaja	CR	Valuta, v kateri je izražena prodajna cena – Seznam simbolov valut/kod bo objavljen na spletni strani EK, katere naslov bo naveden naknadno	C
295	Kategorija velikosti rib	SF	Velikost rib (1–8; ena velikost ali kg, g, cm, mm ali število rib na kg, kot je primerno)	CIF
296	Namen proizvodov	PP	Kode za prehrano ljudi, prenos, industrijske namene	CIF
297	Umaknjeno	WD	Umik prek organizacije proizvajalcev (Y – da, N – ne, T – začasno)	C
298	Koda za uporabo organizacije proizvajalcev	OP	Seznam kod bo objavljen na spletni strani EK, katere naslov bo naveden naknadno	O
299	Vrste v pošiljki	SPE	(glej podrobne podatke o podelementih in atributih SPE)	C
300	TLI: deklaracija o prevzemu			
301	Začetek deklaracije o prevzemu	TLI	Oznaka za podatke o prevzemu	C
302	Datum	DA	Datum prevzema (LLLL-MM-DD)	C
303	Država prevzema	SC	Država, v kateri je potekal prevzem (koda države ISO alfa-3)	C
304	Lokacija prevzema	SL	Seznam kod pristanišč ali ime krajev (če niso v pristanišču), v katerih je potekal prevzem, je objavljen na spletni strani EK, katere naslov bo objavljen naknadno: http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/control_enforcement_en.htm	C
305	Ime prevzemne organizacije	NT	Ime organizacije, ki je prevzela ribe	C
306	Referenčna številka prevzemne pogodbe	CN	Referenčna številka prevzemne pogodbe	O
307	Poddeklaracija SRC	SRC	(glej podrobne podatke o podelementih in atributih SRC)	C
308	Poddeklaracija o prevzemu pošiljke	CST	(glej podrobne podatke o podelementih in atributih CST)	C
309				
310	Poddeklaracija CST			

Št.	Element ali ime atributa	Koda	Opis in vsebina	Obvezno (C)/ Pogojno obvezno (CIF) (*)/ Neobvezno (O) (**)
311	Začetek vrstice za vsako prevzeto pošiljko	CST	Oznaka, ki vsebuje vrstico s podrobnostmi za vsako prevzeto vrsto	C
312	Kategorija velikosti rib	SF	Velikost rib (1–8; ena velikost ali kg, g, cm, mm ali število rib na kg, kot je primerno)	O
313	Vrste v pošiljki	SPE	<i>(glej podrobne podatke o podelementih in atributih SPE)</i>	C

OPOMBE:

(*) Obvezen, če tako zahtevajo pravila Skupnosti, mednarodni ali dvostranski sporazumi.

(**) Če se CIF ne uporablja, je atribut neobvezen.

1. Opredelitve nabora znakov so na voljo na spletnem naslovu: <http://europa.eu.int/idabc/en/chapter/556used> Za ERS: nabor znakov za jezike Zahodne Evrope (UTF-8).
2. Vse kode (ali ustrezna napotila) bodo na voljo na spletni strani EK za ribištvo, katere spletni naslov bo objavljen naknadno: http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/control_enforcement_en.htm (vključno s kodami za popravke, pristanišča, ribolovna območja, namene za izplutje iz pristanišča, razloge za vrnitev v pristanišče, tip ribolovnih/ciljnih vrst, kodami za vstop na ohranitvena območja/območja napora ter drugimi kodami ali napotili).
3. Vse trimestne kode so elementi XML (trimestne kode), vse dvomestne kode so atributi XML.
4. Vzorčne datoteke XML in referenčne opredelitve XSD zgornje Priloge bodo objavljene na spletni strani EK, katere naslov bo naveden naknadno.
5. Vse teže v tabeli so izražene v kilogramih in po potrebi na dve decimalni številki natančno.

UREDBA KOMISIJE (EU) št. 600/2010

z dne 8. julija 2010

o spremembi Priloge I k Uredbi Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 396/2005 glede dodajanja in spreminjanja primerov sorodnih vrst, varietet in drugih živil, za katere veljajo iste mejne vrednosti ostankov

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 396/2005 z dne 23. februarja 2005 o mejnih vrednostih ostankov pesticidov v ali na hrani in krmi rastlinskega in živalskega izvora ter o spremembi Direktive Sveta 91/414/EGS⁽¹⁾ in zlasti člena 4 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Nekaj držav članic je zahtevalo manjše spremembe in dodatke v Prilogi I k Uredbi (ES) št. 396/2005 v stolpcu „Primeri sorodnih vrst, varietet ali drugih živil, za katere velja ista MRL“.
- (2) Te spremembe in dodatki so potrebni, da se v Prilogo I k Uredbi (ES) št. 396/2005 vključijo novo sadje, zelenjava in žita, ki so na voljo na trgih v državah članicah.
- (3) Primerno je vstaviti naslednje sadje, zelenjavo, žita in živalske proizvode: mineola, trnulja, arktična robidnica, križanec *Rubus idaeus* in *Rubus arcticus*, volčje jabolko, limkvat, mangostin, zmajev sadež (rdeča pitaja), užitna ostrica, drobnoplodni kivi, korenine luštrka, korenine angelike, encijanove korenine, drevesni paradižnik, plod navadne kustovnice, choi sum, portugalski listni ohrovt,

portugalsko zelje, listi graha in redkve, vitkocvetni ščir in seme ščira, vrtna kreša, seme bučnic razen orjaške buče, kvinoja, bezgov cvet, listi ginka, užitne rože, meta in divjad. Evropske brusnice se črtajo iz kategorije ameriške borovnice in dodajo kategoriji ameriške brusnice. Latinsko ime za grozdje se spremeni v skladu z mednarodno nomenklaturo.

- (4) Uredbo (ES) št. 396/2005 je zato treba ustrezno spremeniti.
- (5) Ukrepi, predvideni v tej uredbi, so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za prehranjevalno verigo in zdravje živali, Evropski parlament in Svet pa jim nista nasprotovala –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Priloga I k Uredbi (ES) št. 396/2005 se nadomesti z besedilom iz Priloge k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 8. julija 2010

Za Komisijo
Predsednik
José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ UL L 70, 16.3.2005, str. 1.

PRILOGA

„PRILOGA I

Živila rastlinskega in živalskega izvora iz člena 2(1)

Številčna koda (1)	Skupine živil, za katere veljajo MRL	Primeri posameznih živil iz skupin, za katere se uporabljajo MRL	Taksonomsko ime (2)	Primeri sorodnih vrst, varietet ali drugih živil, za katere velja ista MRL	Deli proizvoda, za katere velja MRL
0100000	1. SVEŽE ALI ZAMRZNJENO SADJE; LUPINARJI				
0110000	(i) Citrusi				Cel plod
0110010		Grenivke	<i>Citrus paradisi</i>	Pomelo, sweeties, tangelo (razen mineole), ugli in drugi hibridi	
0110020		Pomaranče	<i>Citrus sinensis</i>	Bergamot, grenka pomaranča, chinotto in drugi hibridi	
0110030		Limone	<i>Citrus limon</i>	Citrona, limona	
0110040		Limete	<i>Citrus aurantiifolia</i>		
0110050		Mandarine	<i>Citrus reticulata</i>	Klementine, tangerine, mineole in drugi hibridi	
0110990		Drugo (3)			
0120000	(ii) Lupinarji (oluščeni ali neoluščeni)				Cel plod brez lupine (razen kostanja)
0120010		Mandeljni	<i>Prunus dulcis</i>		
0120020		Brazilski oreški	<i>Bertholletia excelsa</i>		
0120030		Indijski orehi	<i>Anacardium occidentale</i>		
0120040		Kostanj	<i>Castanea sativa</i>		
0120050		Kokosovi orehi	<i>Cocos nucifera</i>		
0120060		Lešniki	<i>Corylus avellana</i>	Lešniki iz rodu <i>Corylus</i>	
0120070		Makadamija	<i>Macadamia ternifolia</i>		
0120080		Pekani	<i>Carya illinoensis</i>		
0120090		Pinjole	<i>Pinus pinea</i>		

Številčna koda (1)	Skupine živil, za katere veljajo MRL	Primeri posameznih živil iz skupin, za katere se uporabljajo MRL	Taksonomsko ime (2)	Primeri sorodnih vrst, varietet ali drugih živil, za katere velja ista MRL	Deli proizvoda, za katere velja MRL
0120100		Pistacije	<i>Pistachia vera</i>		
0120110		Orehi	<i>Juglans regia</i>		
0120990		Drugo (3)			
0130000	(iii) Pečkato sadje				Cel plod brez peclja
0130010		Jabolka	<i>Malus domestica</i>	Lesnika	
0130020		Hruške	<i>Pyrus communis</i>	Naši	
0130030		Kutine	<i>Cydonia oblonga</i>		
0130040		Nešplja (4)	<i>Mespilus germanica</i>		
0130050		Japonska nešplja (4)	<i>Eriobotrya japonica</i>		
0130990		Drugo (3)			
0140000	(iv) Koščičasto sadje				Cel plod brez peclja
0140010		Marelice	<i>Prunus armeniaca</i>		
0140020		Češnjje	<i>Prunus cerasus</i> , <i>Prunus avium</i>	Češnjje, višnjje	
0140030		Breskve	<i>Prunus persica</i>	Nektarine in podobni hibridi	
0140040		Slive	<i>Prunus domestica</i>	Trnasta sliva, ringlo, plodovi črnega trna, mirabela, trnulja	
0140990		Drugo (3)			
0150000	(v) Jagodičje in drobno sadje				Cel plod brez venčnih listov/ostankov čaše, pecljev razen pri ribezu: plod s pecljevino
0151000	(a) Namizno in vinsko grozdje				
0151010		Namizno grozdje	<i>Vitis vinifera</i>		
0151020		Vinsko grozdje	<i>Vitis vinifera</i>		

Številčna koda (1)	Skupine živil, za katere veljajo MRL	Primeri posameznih živil iz skupin, za katere se uporabljajo MRL	Taksonomsko ime (2)	Primeri sorodnih vrst, varietet ali drugih živil, za katere velja ista MRL	Deli proizvoda, za katere velja MRL
0152000	(b) Jagode		<i>Fragaria</i> spp.		
0153000	(c) Rozgasto sadje				
0153010		Robide	<i>Rubus fruticosus</i>		
0153020		Ostrožnice	<i>Rubus ceasius</i>	Loganova robida, Boysenova robida in <i>Rubus chamaemorus</i>	
0153030		Maline	<i>Rubus idaeus</i>	Japonska vinska robida, arktična robidnica/malina (<i>Rubus arcticus</i>), križanec <i>Rubus arcticus</i> in <i>Rubus idaeus</i>	
0153990		Drugo (3)			
0154000	(d) Drugo drobno sadje in jagodičje				
0154010		Ameriške borovnice	<i>Vaccinium</i> spp. razen <i>V. macrocarpon</i> in <i>V. vitis-idaea</i>	Gozdne borovnice	
0154020		Ameriške brusnice	<i>Vaccinium macrocarpon</i> in <i>V. vitis-idaea</i>	Evropska brusnica	
0154030		Ribez (rdeči, črni in beli)	<i>Ribes nigrum</i> , <i>Ribes rubrum</i>		
0154040		Kosmulje	<i>Ribes uva-crispa</i>	Vključno s hibridi z drugimi vrstami iz rodu <i>Ribes</i>	
0154050		Šipek	<i>Rosa canina</i>		
0154060		Murva (4)	<i>Morus</i> spp.	Navadna jagodičnica	
0154070		Plodovi gloga (4) (sredozemska nešplja)	<i>Crataegus azarolus</i>	Drobnoplodni kivi (<i>Actinidia arguta</i>)	
0154080		Bezgove jagode (4)	<i>Sambucus nigra</i>	Aronija (<i>Aronia melanocarpa</i>), jerebika, krhlika, (navadni rakitovec), glog, šmarna hrušica in drugo jagodičevje	
0154990		Drugo (3)			
0160000	(vi) Mešano sadje				Cel plod brez pecljev ali krone (ananas)

Številčna koda (1)	Skupine živil, za katere veljajo MRL	Primeri posameznih živil iz skupin, za katere se uporabljajo MRL	Taksonomsko ime (2)	Primeri sorodnih vrst, varietet ali drugih živil, za katere velja ista MRL	Deli proizvoda, za katere velja MRL
0161000	(a) Užitna lupina				
0161010		Dateljni	<i>Phoenix dactylifera</i>		
0161020		Fige	<i>Ficus carica</i>		
0161030		Namizne olive	<i>Olea europaea</i>		
0161040		Kumkvat (4)	<i>Fortunella species</i>	Marumi kumkvati, nagami kumkvati, limkvati (<i>Citrus aurantifolia</i> x <i>Fortunella</i> spp.)	
0161050		Karambola (4)	<i>Averrhoa carambola</i>	Bilimbi	
0161060		Kaki (4)	<i>Diospyros kaki</i>		
0161070		Jambolan (4) (javanska sliva)	<i>Syzygium cumini</i>	Javansko jabolko (<i>Syzygium javanicum</i> Miq.) (water apple), malajsko jabolko (<i>Syzygium Malaccense</i>), rose apple (<i>Syzygium jambos</i>), brazilska češnja (<i>Eugenia brasiliensis</i>), surinamska češnja (<i>Eugenia uniflora</i>)	
0161990		Drugo (3)			
0162000	(b) Neužitna lupina, drobni plodovi				
0162010		Kivi	<i>Actinidia deliciosa</i> syn. <i>A. chinensis</i>		
0162020		Liči	<i>Litchi chinensis</i>	Pulsan (<i>Nephelium mutabile</i>), rambutan, mangostin	
0162030		Pasijonka	<i>Passiflora edulis</i>		
0162040		Opuncija (4) (kaktusov sadež)	<i>Opuntia ficus-indica</i>		
0162050		Zvezdasta jabolka (4)	<i>Chrysophyllum cainito</i>		
0162060		Persimon (4) (Virginijski kaki)	<i>Diospyros virginiana</i>	Črni sapotovec, beli sapotovec, zeleni sapotovec, rumeni sapotovec (<i>Pouteria campechiana</i>), in <i>Pouteria sapota</i>	
0162990		Drugo (3)			
0163000	(c) Neužitna lupina, veliki plodovi				

Številčna koda (1)	Skupine živil, za katere veljajo MRL	Primeri posameznih živil iz skupin, za katere se uporabljajo MRL	Taksonomsko ime (2)	Primeri sorodnih vrst, varietet ali drugih živil, za katere velja ista MRL	Deli proizvoda, za katere velja MRL
0163010		Avokado	<i>Persea americana</i>		
0163020		Banane	<i>Musa x paradisi-sica</i>	Mini banana, rajska smokva, apple banana	
0163030		Mango	<i>Mangifera indica</i>		
0163040		Papaja	<i>Carica papaya</i>		
0163050		Granatno jabolko	<i>Punica granatum</i>		
0163060		Cherimoya (4)	<i>Annona cherimola</i>	<i>Annona reticulata</i> L., <i>Annona squamosa</i> , <i>Annona daversifolia</i> in druge vrste iz rodu <i>Annonaceae</i> s srednje velikimi plodovi	
0163070		Guava (4)	<i>Psidium guajava</i>	Rdeča pitaja ali zmajev sadež (<i>Hylocereus undatus</i>)	
0163080		Ananas	<i>Ananas comosus</i>		
0163090		Kruhovec (4)	<i>Artocarpus altilis</i>	Jackfruit (<i>Artocarpus heterophyllus</i>)	
0163100		Durian (4)	<i>Durio zibethinus</i>		
0163110		Graviola (4)	<i>Annona muricata</i>		
0163990		Drugo (3)			
0200000	2. SVEŽA ALI ZAMRZNJENA ZELENJAVA				
0210000	(i) Zelenjava – korenovke in gomoljnice				Cel koren ali gomolj po odstranitvi zgornjega dela (če obstaja) in sprimkov prsti s spiranjem ali krtačenjem
0211000	(a) Krompir		<i>Gomolji Solanum spp.</i>		
0212000	(b) Tropske korenovke in gomoljnice				
0212010		Kasava (manioka)	<i>Manihot esculenta</i>	Kolokazija (<i>Clocasia esculenta</i>), karibsko zelje (<i>Xanthosoma sagittifolium</i>)	

Številčna koda (1)	Skupine živil, za katere veljajo MRL	Primeri posameznih živil iz skupin, za katere se uporabljajo MRL	Taksonomsko ime (2)	Primeri sorodnih vrst, varietet ali drugih živil, za katere velja ista MRL	Deli proizvoda, za katere velja MRL
0212020		Sladki krompir	<i>Ipomoea batatas</i>		
0212030		Jam	<i>Dioscorea</i> sp.	Jicama (yam bean), mehiški yam bean	
0212040		Maranta (4)	<i>Maranta arundinacea</i>		
0212990		Drugo (3) (4)			
0213000	(c) Druge korenovke in gomoljnice razen sladkorne pese				
0213010		Rdeča pesa	<i>Beta vulgaris</i> subsp. <i>vulgaris</i>		
0213020		Korenje	<i>Daucus carota</i>		
0213030		Gomoljna zelena	<i>Apium graveolens</i> var. <i>rapaceum</i>		
0213040		Hren	<i>Armoracia rusticana</i>	Korenine angelike, korenine luštrka, encijanove korenine	
0213050		Topinambur	<i>Helianthus tuberosus</i>		
0213060		Pastinak	<i>Pastinaca sativa</i>		
0213070		Petersilj koren	<i>Petroselinum crispum</i>		
0213080		Redkev	<i>Raphanus sativus</i> var. <i>sativus</i>	Črna redkev, kitajska redkev, mesečna redkvice in podobne varietete, užitna ostrica (<i>Cyperus esculentus</i>)	
0213090		Beli koren	<i>Tragopogon porrifolius</i>	Kozja brada, črni koren	
0213100		Podzemna koleraba	<i>Brassica napus</i> var. <i>napobrassica</i>		
0213110		Repa	<i>Brassica rapa</i>		
0213990		Drugo (3)			

Številčna koda (1)	Skupine živil, za katere veljajo MRL	Primeri posameznih živil iz skupin, za katere se uporabljajo MRL	Taksonomsko ime (2)	Primeri sorodnih vrst, varietet ali drugih živil, za katere velja ista MRL	Deli proizvoda, za katere velja MRL
0220000	(ii) Zelenjava – čebulnice				Cela čebula ali strok po odstranitvi vrhnjih luskolistov, ki se zlahka odstranijo, in zemlje (pri suhi) ali korenin in zemlje (pri sveži)
0220010		Česen	<i>Allium sativum</i>		
0220020		Čebula	<i>Allium cepa</i>	Srebrnjak	
0220030		Šalotka	<i>Allium ascalonicum</i> (<i>Allium cepa</i> var. <i>aggregatum</i>)		
0220040		Spomladanska čebula	<i>Allium cepa</i>	Zimski luk in podobne varietete	
0220990		Drugo (3)			
0230000	(iii) Zelenjava plodovke	–			Cel plod brez peclja (pri sladki koruzi brez ličja in pri volčjem jabolku brez venčnih listov)
0231000	(a) Razhudnikovke				
0231010		Paradižnik	<i>Lycopersicon esculentum</i>	Paradižnik češnjev, drevesni paradižnik, volčje jabolko, plod navadne kustovnice (<i>Lycium barbarum</i> in <i>L. chinense</i>)	
0231020		Paprika	<i>Capsicum annuum</i> , var. <i>grossum</i> in var. <i>longum</i>	Feferoni, jajčevci	
0231030		Jajčevci	<i>Solanum melongena</i>	Pepino – črnkasti razhudnik (<i>Solanum muricatum</i>)	
0231040		Bamija, oslez	<i>Hibiscus esculentus</i>		
0231990		Drugo (3)			
0232000	(b) Bučnice z užitno lupino				
0232010		Kumare	<i>Cucumis sativus</i>		
0232020		Kumarice za vlaganje	<i>Cucumis sativus</i>		

Številčna koda (1)	Skupine živil, za katere veljajo MRL	Primeri posameznih živil iz skupin, za katere se uporabljajo MRL	Taksonomsko ime (2)	Primeri sorodnih vrst, varietet ali drugih živil, za katere velja ista MRL	Deli proizvoda, za katere velja MRL
0232030		Bučke	<i>Cucurbita pepo</i> var. <i>melopepo</i>	Patisonke, cukini	
0232990		Drugo (3)			
0233000	(c) Bučnice z neužitno lupino				
0233010		Melone	<i>Cucumis melo</i>	Kivano (afriške kumare)	
0233020		Orjaška buča	<i>Cucurbita maxima</i>	Navadna buča	
0233030		Lubenice	<i>Citrullus lanatus</i>		
0233990		Drugo (3)			
0234000	(d) Sladka koruza		<i>Zea mays</i> var. <i>sacharata</i>		Zrna s storžem brez ličja
0239000	(e) Druge plodovke				
0240000	(iv) Kapusnice				
0241000	(a) Cvetoče kapusnice				Samo rože
0241010		Brokoli	<i>Brassica oleracea</i>	Kalabrijski, kitajski brokoli, brokoli raab	
0241020		Cvetača	<i>Brassica oleracea</i> var. <i>botrytis</i>		
0241990		Drugo (3)			
0242000	(b) Glavnate kapusnice				Cela rastlina brez korenin in odmrlih listov
0242010		Brstični ohrovt	<i>Brassica oleracea</i> var. <i>gemmifera</i>		Samo brsti
0242020		Glavnato zelje	<i>Brassica oleracea</i> convar. <i>capitata</i>	Koničasto zelje, rdeče zelje, belo zelje	
0242990		Drugo (3)			
0243000	(c) Listnate kapusnice				Cela rastlina brez korenin in odmrlih listov

Številčna koda ⁽¹⁾	Skupine živil, za katere veljajo MRL	Primeri posameznih živil iz skupin, za katere se uporabljajo MRL	Taksonomsko ime ⁽²⁾	Primeri sorodnih vrst, varietet ali drugih živil, za katere velja ista MRL	Deli proizvoda, za katere velja MRL
0243010		Kitajski kapus	Podvrsta <i>Brassica rapa</i> skupina <i>pekinensis</i>	Sarepatska ogrščica, pak choi, listnati kitajski kapus, parakitajski kapus (tai goo choi), choi sum, pekinško zelje (pe-tsai)	
0243020		Listni ohrovt	<i>Brassica oleracea</i> convar. <i>Acephalea</i>	Kodrolistni ohrovt, portugalski listni ohrovt, portugalsko zelje, krmni ohrovt	
0243990		Drugo ⁽³⁾			
0244000	(d) Kolerabica		<i>Brassica oleracea</i> convar. <i>acephala</i> , var. <i>gongylodes</i>		Cela rastlina brez korenin in sprimkov prsti (če so)
0250000	(v) Listna zelenjava in sveža zelišča				Cela rastlina brez korenin, odmrlih zunanjih listov in prsti (če je)
0251000	(a) Solata in druge solatnice, vključno z <i>Brassicacea</i>				
0251010		Motovilec	<i>Valerianella locusta</i>	Volnatoplodni motovilec	
0251020		Solata	<i>Lactuca sativa</i>	Glavnata solata, rozetasta solata (rezivka), ledenka, vezivka	
0251030		Endivija (eskarijolka)	<i>Cichorium endiva</i>	Cikorija, rdeči radič, kodrolistna endivija, sladkorni radič	
0251040		Kreša ⁽⁴⁾	<i>Lepidium sativum</i>		
0251050		Rana barbica ⁽⁴⁾	<i>Lepidium sativum</i>		
0251060		Rukvica, rukola ⁽⁴⁾	<i>Eruca sativa</i> (<i>Diplotaxis spec.</i>)	Divja rukvica	
0251070		Ogrščica ⁽⁴⁾	<i>Brassica juncea</i> var. <i>rugosa</i>		

Številčna koda (1)	Skupine živil, za katere veljajo MRL	Primeri posameznih živil iz skupin, za katere se uporabljajo MRL	Taksonomsko ime (2)	Primeri sorodnih vrst, varietet ali drugih živil, za katere velja ista MRL	Deli proizvoda, za katere velja MRL
0251080		Listi in poganjki <i>Brassica</i> spp. (4), vključno z lističi repe	<i>Brassica</i> spp.	Mizuna, listi graha in redkve ter ostali plodovi <i>brassica</i> z mladimi listi (plodovi se pobirajo do faze osmega pravega lista)	
0251990		Drugo (3)			
0252000	(b) Špinača in podobno (listi)				
0252010		Špinača	<i>Spinacia oleracea</i>	Novozelandska špinača, vitkocvetni ščir	
0252020		Portulak (4)	<i>Portulaca oleracea</i>	Kubanska špinača (<i>Claytonia perfoliata</i>), vrtni tolščak, navadna kislica, osočnik, vrtna kreša (<i>Salsola soda</i>)	
0252030		Blitva	<i>Beta vulgaris</i>	Listi drugih rastlin iz družine <i>Brassicaceae</i>	
0252990		Drugo (3)			
0253000	(c) Trtni listi (4)		<i>Vitis vinifera</i>		
0254000	(d) Vodna kreša		<i>Nasturtium officinale</i>		
0255000	(e) Vitlof		<i>Cichorium intybus</i> var. <i>Foliosum</i>		
0256000	(f) Zelišča				
0256010		Prava krebuljica	<i>Anthriscus cerefolium</i>		
0256020		Drobnjak	<i>Allium schoenoprasum</i>		
0256030		Listi zelene	<i>Apium graveolens</i> var. <i>seccalinum</i>	Listi janeža, koriandra, kopr, kumine, luštrka, angelike, navadni osočnik in druge rastline iz družine <i>Apiaceae</i>	
0256040		Peteršilj	<i>Petroselinum crispum</i>		
0256050		Žajbelj (4)	<i>Salvia officinalis</i>	Zimski in vrtni šatraj	

Številčna koda (1)	Skupine živil, za katere veljajo MRL	Primeri posameznih živil iz skupin, za katere se uporabljajo MRL	Taksonomsko ime (2)	Primeri sorodnih vrst, varietet ali drugih živil, za katere velja ista MRL	Deli proizvoda, za katere velja MRL
0256060		Rožmarin (4)	<i>Rosmarinus officinalis</i>		
0256070		Materina dušica (4)	<i>Thymus spp.</i>	Majaron, origano	
0256080		Bazilika (4)	<i>Ocimum basilicum</i>	Listi medenike, meta, poprova meta	
0256090		Lovorovi listi (4) (lovor)	<i>Laurus nobilis</i>		
0256100		Pehtran (4)	<i>Artemisia dracunculus</i>	Ožep	
0256990		Drugo (3)		Užitne rože	
0260000	(vi) Stročnice (presne)				Cel plod
0260010		Fižol (s stroki)	<i>Phaseolus vulgaris</i>	Navadni fižol (nizek, fižol), laški fižol, stročji fižol, asparagus frižol	
0260020		Fižol v zrnju (brez strokov)	<i>Phaseolus vulgaris</i>	Bob, <i>Canavalia ensiformis</i> , limski fižol, vigna (<i>Vigna unguiculata</i> L. Walp.)	
0260030		Grah (s stroki)	<i>Pisum sativum</i>	Sladkorni grah	
0260040		Grah (brez strokov)	<i>Pisum sativum</i>	Grah, veliki, navadni grah, navadna čičerika	
0260050		Leča (4)	<i>Lens culinaris</i> syn. <i>L. esculenta</i>		
0260990		Drugo (3)			
0270000	(vii) Stebelna zelenjava (presna)				Cela rastlina brez odmrlih tkiv, prsti in korenin
0270010		Špargelj	<i>Asparagus officinalis</i>		
0270020		Kardij	<i>Cynara cardunculus</i>		
0270030		Belušna zelena	<i>Apium graveolens</i> var. <i>dulce</i>		
0270040		Koromač	<i>Foeniculum vulgare</i>		
0270050		Artičoke	<i>Cynara scolymus</i>		Cela cvetna glava s cvetiščem

Številčna koda ⁽¹⁾	Skupine živil, za katere veljajo MRL	Primeri posameznih živil iz skupin, za katere se uporabljajo MRL	Taksonomsko ime ⁽²⁾	Primeri sorodnih vrst, varietet ali drugih živil, za katere velja ista MRL	Deli proizvoda, za katere velja MRL
0270060		Por	<i>Allium porrum</i>		
0270070		Rabarbara	<i>Rheum x hybridum</i>		Stebila brez korenin in listov
0270080		Bambusovi vršički ⁽⁴⁾	<i>Bambusa vulgaris</i>		
0270090		Palmovi srčki ⁽⁴⁾	<i>Euterpa oleracea</i> , <i>Cocos nucifera</i> , <i>Bactris gasipaes</i> , <i>daemonorops schmidtiana</i>		
0270990		Drugo ⁽³⁾			
0280000	(viii) Gobe				Cela goba brez prsti ali drugega substrata
0280010		Gojene		Dvotrosni kukmak Šampinjon ⁽⁴⁾ , bukov ostrigar, šitake ⁽⁴⁾	
0280020		Gozdne ⁽⁴⁾		Navadna lisička, poletna gomoljka, mavrah, užitni gobani	
0280990		Drugo ⁽³⁾			
0290000	(ix) Morske alge ⁽⁴⁾				Cela rastlina brez odmrlih delov
0300000	3. STROČNICE, SUŠENE				Suha zrna
0300010		Fižol	<i>Phaseolus vulgaris</i>	Bob, beli fižol, fižol, <i>Canavalia ensiformis</i> , limski fižol, vigna (<i>Vigna unguiculata</i> L. Walp.)	
0300020		Leča	<i>Lens culinaris</i> syn. <i>L. esculenta</i>		
0300030		Grah	<i>Pisum sativum</i>	Čičerka, njivski grah, grahor	
0300040		Volčji bob ⁽⁴⁾	<i>Lupinus</i> spp.		
0300990		Drugo ⁽³⁾			

Številčna koda (1)	Skupine živil, za katere veljajo MRL	Primeri posameznih živil iz skupin, za katere se uporabljajo MRL	Taksonomsko ime (2)	Primeri sorodnih vrst, varietet ali drugih živil, za katere velja ista MRL	Deli proizvoda, za katere velja MRL
0400000	4. OLJNICE – SEME IN PLODOVI OLJNIC				Cel proizvod brez lupine, koščic in ličja, če je mogoče
0401000	(i) Seme oljnic				
0401010		Laneno seme	<i>Linum usitatissimum</i>		
0401020		Zemeljski oreški	<i>Arachis hypogaea</i>		
0401030		Makovo seme	<i>Papaver somniferum</i>		
0401040		Sezamovo seme	<i>Sesamum indicum</i> syn. <i>S. orientale</i>		
0401050		Sončnično seme	<i>Helianthus annuus</i>		
0401060		Seme oljne ogrščice	<i>Brassica napus</i>	Bird rapeseed (<i>Brassica rapa</i>), oljna repica	
0401070		Soja	<i>Glycine max</i>		
0401080		Gorčično seme	<i>Brassica nigra</i>		
0401090		Bombaževo seme	<i>Gossypium</i> spp.		Brez puha
0401100		Bučno seme (4)	<i>Cucurbita pepo</i> var. <i>oleifera</i>	Drugo seme bučnic	
0401110		Navadni rumenik (4)	<i>Carthamus tinctorius</i>		
0401120		Boreč (4)	<i>Borago officinalis</i>		
0401130		Navadni riček (4)	<i>Camelina sativa</i>		
0401140		Konoplja (4)	<i>Cannabis sativa</i>		
0401150		Kloščevac	<i>Ricinus communis</i>		
0401990		Drugo (3)			
0402000	(ii) Plodovi oljnic				
0402010		Olive za proizvodnjo olja (4)	<i>Olea europaea</i>		Celi plodovi brez pecljev (če so) in prsti (če je)

Številčna koda (1)	Skupine živil, za katere veljajo MRL	Primeri posameznih živil iz skupin, za katere se uporabljajo MRL	Taksonomsko ime (2)	Primeri sorodnih vrst, varietet ali drugih živil, za katere velja ista MRL	Deli proizvoda, za katere velja MRL
0402020		Orehi oljne palme (koščice oljne palme) (4)	<i>Elaeis guineensis</i>		
0402030		Plodovi oljne palme (4)	<i>Elaeis guineensis</i>		
0402040		Kapokovec (4)	<i>Ceiba pentandra</i>		
0402990		Drugo (3)			
0500000	5. ŽITA				Cela zrna
0500010		Ječmen	<i>Hordeum</i> spp.		
0500020		Ajda	<i>Fagopyrum esculentum</i>	Ščir, kvinoja	
0500030		Koruza	<i>Zea mays</i>		
0500040		Proso (4)	<i>Panicum</i> spp.	Italijansko proso, <i>Eragrostis tef</i>	
0500050		Oves	<i>Avena sativa</i>		
0500060		Riž	<i>Oryza sativa</i>		
0500070		Rž	<i>Secale cereale</i>		
050080		Sirek (4)	<i>Sorghum bicolor</i>		
050090		Pšenica	<i>Triticum aestivum</i> , <i>T. durum</i>	Pira, tritikala	
0500990		Drugo (3)			
0600000	6. ČAJ, KAVA, ZELIŠČNI ČAJI IN KAKAV				
0610000	(i) Čaj (posušeni listi in stebela, fermentirani ali drugače obdelani, <i>Camellia sinensis</i>)	Čaj	<i>Camellia sinensis</i>		Cel proizvod
0620000	(ii) Kavna zrna (4)				Zelena zrna
0630000	(iii) Zeliščni čaji (sušeni) (4)				
0631000	(a) Cvetovi				Cvetovi brez stebela in odmrlih listov
0631010		Cvetovi kamilice	<i>Matricaria recutita</i> , <i>Chamaemelum nobile</i>		
0631020		Cvetovi hibiskusa	<i>Hibiscus sabdariffa</i>		

Številčna koda ⁽¹⁾	Skupine živil, za katere veljajo MRL	Primeri posameznih živil iz skupin, za katere se uporabljajo MRL	Taksonomsko ime ⁽²⁾	Primeri sorodnih vrst, varietet ali drugih živil, za katere velja ista MRL	Deli proizvoda, za katere velja MRL
0631030		Cvetni listi vrtnice	<i>Rosa spec.</i>		
0631040		Cvetovi jasmina	<i>Jasminum officinal,</i>	Bezgov cvet (<i>Sambucus nigra</i>)	
0631050		Lipa	<i>Tillia cordata</i>		
0631990		Drugo ⁽³⁾			
0632000	(b) Listi				Cela rastlina brez korenin in odmrlih listov
0632010		Jagodni listi	<i>Fragaria spp.</i>		
0632020		Listi rooibos	<i>Aspalathus spec.</i>	Listi ginka	
0632030		Mate	<i>Ilex paraguariensis</i>		
0632990		Drugo ⁽³⁾			
0633000	(c) Koreni, korenike				Cel koren po odstranitvi vrhnjega dela in sprimkov prsti s spiranjem ali krtačenjem
0633010		Zdravilna špajka, baldrijan	<i>Valeriana officinalis</i>		
0633020		Koren ginsenga	<i>Panax ginseng</i>		
0633990		Drugo ⁽³⁾			
0639000	(d) Drugi zeliščni čaji				
0640000	(iv) Kakavova zrna ⁽⁴⁾ (fermentirana ali sušena)		<i>Theobroma cacao</i>		Zrna brez lupin
0650000	(v) Rožičevce ⁽⁴⁾		<i>Ceratonia siliqua</i>		Cel plod brez stebela ali ostankov čaše
0700000	7. HMELJ (sušen), vključno s hmeljnim granulatom in nekonzentriranim prahom		<i>Humulus lupulus</i>		Sušeni storži
0800000	8. ZAČIMBE ⁽⁴⁾				Cel proizvod, sušen
0810000	(i) Semena				
0810010		Janež	<i>Pimpinella anisum</i>		

Številčna koda (1)	Skupine živil, za katere veljajo MRL	Primeri posameznih živil iz skupin, za katere se uporabljajo MRL	Taksonomsko ime (2)	Primeri sorodnih vrst, varietet ali drugih živil, za katere velja ista MRL	Deli proizvoda, za katere velja MRL
0810020		Črnika	<i>Nigella sativa</i>		
0810030		Semena zelene	<i>Apium graveolens</i>	Semena luštrka	
0810040		Semena koriandra	<i>Coriandrum sativum</i>		
0810050		Semena kumine	<i>Cuminum cyminum</i>		
0810060		Semena kopra	<i>Anathum graveolens</i>		
0810070		Janeževa semena	<i>Foeniculum vulgare</i>		
0810080		Božja rutica	<i>Trigonella foenum-graecum</i>		
0810090		Muškatni orešček	<i>Myristica fragans</i>		
0810990		Drugo (3)			
0820000	(ii) Sadje in jagodičevje				
0820010		Piment	<i>Pimenta dioica</i>		
0820030		Janežev poper (japonski poper)	<i>Zanthoosylum piperitum</i>		
0820040		Kumina	<i>Carum carvi</i>		
0820050		Kardamom	<i>Elettaria cardamomum</i>		
0820110		Brinove jagode	<i>Juniperus communis</i>		
0820120		Poper (črni in beli)	<i>Piper nigrum</i>	Dolgi poper, lažni (rožnati) poper	
0820130		Stroki vanilije	<i>Vanilla fragrans</i> syn. <i>Vanilla planifolia</i>		
0820140		Tamarinda	<i>Tamarindus indica</i>		
0820990		Drugo (3)			
0830000	(iii) Skorja				
0830010		Cimet	<i>Cinnamomum verum</i> syn. <i>C. zeylanicum</i>	Kitajski cimet (kasija)	
0830990		Drugo (3)			

Številčna koda (1)	Skupine živil, za katere veljajo MRL	Primeri posameznih živil iz skupin, za katere se uporabljajo MRL	Taksonomsko ime (2)	Primeri sorodnih vrst, varietet ali drugih živil, za katere velja ista MRL	Deli proizvoda, za katere velja MRL
0840000	(iv) Korenine ali korenike				
0840010		Sladki koren (likviricija)	<i>Glycyrrhiza glabra</i>		
0840020		Ingver	<i>Zingiber officinale</i>		
0840030		Kurkuma	<i>Curcuma</i> spp.		
0840040		Hren	<i>Armoracia rusticana</i>		
0840990		Drugo (3)			
0850000	(v) Brsti				
0850010		Dišeči klinčevец	<i>Syzygium aromaticum</i>		
0850020		Kapre	<i>Capparis spinosa</i>		
0850990		Drugo (3)			
0860000	(vi) Cvetni pestiči				
0860010		Žafran	<i>Crocus sativus</i>		
0860990		Drugo (3)			
0870000	(vii) Semenski ovoj				
0870010		Muškatov cvet	<i>Myristica fragrans</i>		
0870990		Drugo (3)			
0900000	9. SLADKORNE RASTLINE (4)				
0900010		Sladkorna pesa (koren)	<i>Beta vulgaris</i>		Cel koren po odstranitvi zgornjega dela in sprimkov prsti s spiranjem ali krtačenjem
0900020		Sladkorni trs	<i>Saccharum officinarum</i>		Cela rastlina brez odmrlih tkiv, prsti in korenin
0900030		Koren cikorijske (4)	<i>Cichorium intybus</i>		Cel koren po odstranitvi zgornjega dela in sprimkov prsti s spiranjem ali krtačenjem
0900990		Drugo (3)			

Številčna koda (1)	Skupine živil, za katere veljajo MRL	Primeri posameznih živil iz skupin, za katere se uporabljajo MRL	Taksonomsko ime (2)	Primeri sorodnih vrst, varietet ali drugih živil, za katere velja ista MRL	Deli proizvoda, za katere velja MRL
1000000	10. PROIZVODI ŽIVALSKEGA IZVORA – KOPENSKIH ŽIVALI				
1010000	(i) Meso, pripravki iz mesa, drobovina, kri, živalske maščobe, ki so ohlajeni ali zamrznjeni, nesoljeni, v razsolu, posušeni ali prekajeni, predelani v moko ali v obliki pripravljene obroke; drugi predelani proizvodi, kot so klobase ali iz njih pridobljeni živilski proizvodi				V celotnem proizvodu ali samo v maščobni frakciji (3)
1011000	(a) Prašiči		<i>Sus scrofa</i>		
1011010		Meso			
1011020		Maščoba brez mesa			
1011030		Jetra			
1011040		Ledvica			
1011050		Užitna drobovina			
1011990		Drugo (3)			
1012000	(b) Govedo		<i>Bos spec.</i>		
1012010		Meso			
1012020		Maščoba			
1012030		Jetra			
1012040		Ledvica			
1012050		Užitna drobovina			
1012990		Drugo (3)			
1013000	(c) Ovca		<i>Ovis aries</i>		
1013010		Meso			
1013020		Maščoba			
1013030		Jetra			
1013040		Ledvica			

Številčna koda (1)	Skupine živil, za katere veljajo MRL	Primeri posameznih živil iz skupin, za katere se uporabljajo MRL	Taksonomsko ime (2)	Primeri sorodnih vrst, varietet ali drugih živil, za katere velja ista MRL	Deli proizvoda, za katere velja MRL
1013050		Užitna drobovina			
1013990		Drugo (3)			
1014000	(d) Koza		<i>Capra hircus</i>		
1014010		Meso			
1014020		Maščoba			
1014030		Jetra			
1014040		Ledvica			
1014050		Užitna drobovina			
1014990		Drugo (3)			
1015000	(e) Konj, osel, mula ali mezeg		<i>Equus spec.</i>		
1015010		Meso			
1015020		Maščoba			
1015030		Jetra			
1015040		Ledvica			
1015050		Užitna drobovina			
1015990		Drugo (3)			
1016000	(f) Perutnina, (piščanci, gosi, race, purani, pegatke), noji, golobi		<i>Gallus gallus, Anser anser, Anas platyrhynchos, Meleagris gallopavo, Numida meleagris, Coturnix coturnix, Struthio camelus Columba sp.</i>		
1016010		Meso			
1016020		Maščoba			
1016030		Jetra			
1016040		Ledvica			
1016050		Užitna drobovina			
1016990		Drugo (3)			

Številčna koda ⁽¹⁾	Skupine živil, za katere veljajo MRL	Primeri posameznih živil iz skupin, za katere se uporabljajo MRL	Taksonomsko ime ⁽²⁾	Primeri sorodnih vrst, varietet ali drugih živil, za katere velja ista MRL	Deli proizvoda, za katere velja MRL
1017000	(g) Druge rejne živali			Kunci, kenguriji, divjad	
1017010		Meso			
1017020		Maščoba			
1017030		Jetra			
1017040		Ledvica			
1017050		Užitna drobovina			
1017990		Drugo ⁽³⁾			
1020000	(ii) Mleko ali smetana, nezgoščena, brez dodanega sladkorja ali sladil, maslo in druge maščobe, pridobljene iz mleka, sira ali skute				V celotnem proizvodu ali samo v maščobni frakciji ⁽⁶⁾
1020010		Govedo			
1020020		Ovca			
1020030		Koza			
1020040		Konj			
1020990		Drugo ⁽³⁾			
1030000	(iii) Ptičja jajca, sveža ali kuhana; jajca brez lupine in jajčni rumenjaki, sveži, sušeni, kuhani v vodi ali sopari, oblikovani, zamrznjeni ali kako drugače konzervirani, z ali brez dodatka sladkorja ali sladil				V celotnem proizvodu ali samo v maščobni frakciji ⁽⁷⁾
1030010		Piščanci			
1030020		Race			
1030030		Gosi			
1030040		Prepelice			
1030990		Drugo ⁽³⁾			
1040000	(iv) Med		<i>Apis mellifera</i> , <i>Melipona spec.</i>	Matični mleček, cvetni prah	
1050000	(v) Dvoživke in plazilci		<i>Rana spec.</i> <i>Crocodilia spec.</i>	Žabji kraki, krokodili	

Številčna koda ⁽¹⁾	Skupine živil, za katere veljajo MRL	Primeri posameznih živil iz skupin, za katere se uporabljajo MRL	Taksonomsko ime ⁽²⁾	Primeri sorodnih vrst, varietet ali drugih živil, za katere velja ista MRL	Deli proizvoda, za katere velja MRL
1060000	(vi) Polži		<i>Helix spec.</i>		Cel, brez lupine
1070000	(vii) Drugi proizvodi iz kopenskih živali				
1100000	11. RIBE, RIBJI PROIZVODI, LUPINARJI, MEHKUŽCI IN DRUGI MORSKI ALI SLADKOVODNI ŽIVILSKI PROIZVODI ⁽⁸⁾				
1200000	12. POLJŠČINE ALI DELI POLJŠČIN SAMO ZA ŽIVALSKO KRMO ⁽⁸⁾				

⁽¹⁾ Številčna koda se uvede s to prilogo in se uporablja za uvrščanje v to prilogo in ostale priloge iz Uredbe (ES) št. 396/2005.

⁽²⁾ Kadar je ustrezno in primerno, se navede taksonomsko ime, ki ustreza navedbi proizvoda v stolpcu „Posamezna živila iz skupin, za katere se uporabljajo MRL“. Če je mogoče, se priporoča uporaba sistem mednarodne nomenklature.

⁽³⁾ Izraz „drugo“ zajema vse, kar ni eksplicitno navedeno pod ostalimi kodnimi števkami iz rubrike „Skupine živil, za katere veljajo MRL“.

⁽⁴⁾ MRL za proizvode iz priloge II in III veljajo samo za živila. Za dele proizvodov, ki se uporabljajo izključno za krmo, se bodo uporabljale posebne MRL.

⁽⁵⁾ Kadar je pesticid in/ali metabolit (vključeno v opredelitev ostanka) topen v vodi (porazdelitveni koeficient oktanol/voda je manjši od 3), se MRL izrazi v mg/kg mesa (vključno z maščobo), pripravka iz mesa, drobovine in živalskih maščob. Kadar je pesticid in/ali metabolit (vključeno v opredelitev ostanka) topen v maščobi (porazdelitveni koeficient oktanol/voda je večji ali enak 3), se MRL izrazi v mg/kg maščobe v mesu, pripravku iz mesa, drobovini ali živalskih maščobah. Kadar živilo vsebuje 10 ali manj utežnih % maščob, je ostanek odvisen od skupne teže živila brez kosti. V takih primerih je zgornja mejna vrednost ena desetina vrednosti vsebnosti maščob, toda ne sme biti nižja kot 0,01mg/kg. MRL se ne uporablja, dokler posamezni proizvodi niso določeni in uvrščeni na seznam.

⁽⁶⁾ Kadar je pesticid in/ali metabolit (vključeno v opredelitev ostanka) topen v vodi (porazdelitveni koeficient oktanol/voda je manjši od 3), se MRL izrazi v mg/kg mleka in mlečnega izdelka. Kadar je pesticid in/ali metabolit (vključeno v opredelitev ostanka) topen v maščobi (porazdelitveni koeficient oktanol/voda je večji ali enak 3), se MRL izrazi v mg/kg kravjega mleka in polnomastnega kravjega mleka. Pri določanju ostankov v surovem kravjem mleku in polnomastnem kravjem mleku se vzame kot osnova mleko s 4 (utežnimi)% maščobe. Za surovo mleko in polnomastno mleko drugih živalskih vrst so ostanki izraženi na podlagi maščobe. Za druga živila, ki imajo vsebnost manj kot 2 (utežna) % maščob, se za najvišjo vrednost vzame polovica tiste, ki je določena za surovo mleko in polnomastno mleko; za živila z vsebnostjo maščobe 2 ali več (utežnih) % ali več na težo, se najvišja vrednost izrazi v mg/kg maščobe. V takih primerih je najvišja vrednost 25-krat večja od tiste, ki je določena za surovo mleko in polnomastno mleko. MRL se ne uporablja, dokler posamezni proizvodi niso določeni in uvrščeni na seznam.

⁽⁷⁾ Kadar je pesticid in/ali metabolit (vključeno v opredelitev ostanka) topen v vodi (porazdelitveni koeficient oktanol/voda je manjši od 3), se MRL za ptičja jajca in jajčne rumenjake izrazi v mg/kg svežih jajc brez lupine. Kadar je pesticid in/ali metabolit (vključeno v opredelitev ostanka) topen v maščobi (porazdelitveni koeficient oktanol/voda je večji ali enak 3), se MRL za ptičja jajca in jajčne rumenjake prav tako izrazi v mg/kg svežih jajc brez lupine. Vendar je za jajca in jajčne proizvode z maščobnim deležem večjim kot 10 % mejna vrednost izražena v mg/kg maščobe. V tem primeru je mejna vrednost 10 krat višja kot mejna vrednost za sveža jajca. Slednje se ne uporablja, če je MRL postavljena na mejo določitve (LOD).

⁽⁸⁾ MRL se ne uporabljajo, dokler posamezni proizvodi niso določeni in uvrščeni na seznam.“

UREDBA KOMISIJE (EU) št. 601/2010**z dne 8. julija 2010****o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določitev vhodne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode („Uredba o enotni SUT“) ⁽¹⁾,ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 1580/2007 z dne 21. decembra 2007 o določitvi izvedbenih pravil za uredbe Sveta (ES) št. 2200/96, (ES) št. 2201/96 in (ES) št. 1182/2007 v sektorju sadja in zelenjave ⁽²⁾ ter zlasti člena 138(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

Uredba (ES) št. 1580/2007 ob uporabi rezultatov večstranskih trgovinskih pogajanj urugvajskega kroga določa merila, v skladu s katerimi Komisija določi pavšalne vrednosti za uvoz iz tretjih držav za proizvode in obdobja iz dela A Priloge XV k tej uredbi –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Pavšalne uvozne vrednosti iz člena 138 Uredbe (ES) št. 1580/2007 so določene v Prilogi k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 9. julija 2010.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 8. julija 2010

Za Komisijo
V imenu predsednika
Jean-Luc DEMARTY

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja⁽¹⁾ UL L 299, 16.11.2007, str. 1.⁽²⁾ UL L 350, 31.12.2007, str. 1.

PRILOGA

Pavšalne uvozne vrednosti za določitev vhodne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave

(EUR/100 kg)

Oznaka KN	Oznaka tretjih držav ⁽¹⁾	Pavšalna uvozna vrednost
0702 00 00	MK	65,6
	TR	50,2
	ZZ	57,9
0707 00 05	MK	41,0
	TR	120,5
	ZZ	80,8
0709 90 70	TR	102,1
	ZZ	102,1
0805 50 10	AR	104,4
	TR	111,6
	UY	91,0
	ZA	87,2
	ZZ	98,6
0808 10 80	AR	118,8
	BR	91,1
	CA	119,1
	CL	104,9
	CN	66,0
	NZ	115,0
	US	110,3
	UY	116,3
	ZA	98,9
	ZZ	104,5
	0808 20 50	AR
CL		110,3
CN		98,4
NZ		148,7
ZA		101,1
ZZ		111,6
0809 10 00	TR	218,9
	ZZ	218,9
0809 20 95	TR	287,7
	US	511,3
	ZZ	399,5
0809 30	AR	137,1
	TR	164,8
	ZZ	151,0
0809 40 05	IL	131,9
	ZZ	131,9

⁽¹⁾ Nomenklatura držav, določena v Uredbi Komisije (ES) št. 1833/2006 (UL L 354, 14.12.2006, str. 19). Oznaka „ZZ“ predstavlja „druga porekla“.

UREDBA KOMISIJE (EU) št. 602/2010**z dne 8. julija 2010****o določitvi najnižje prodajne cene za maslo za tretji posamičnem razpisu v okviru razpisnega postopka za zbiranje ponudb na podlagi Uredbe (EU) št. 446/2010**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode („Uredba o enotni SUT“) ⁽¹⁾ ter zlasti člena 43(j) v povezavi s členom 4 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Z Uredbo Komisije (EU) št. 446/2010 ⁽²⁾ se začne postopek javnega razpisa za prodajo masla v skladu s pogoji iz Uredbe Komisije (EU) št. 1272/2009 z dne 11. decembra 2009 o določitvi skupnih podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 glede odkupa in prodaje kmetijskih proizvodov z javno intervencijo ⁽³⁾.
- (2) Glede na ponudbe, prejete v okviru posamičnih razpisov, mora Komisija v skladu s členom 46(1) Uredbe (EU)

št. 1272/2009 določiti najnižjo prodajno ceno ali sprejeti odločitev, da se najnižja prodajna cena ne določi.

- (3) Glede na ponudbe, prispele na tretjem posamičnem razpisu, je treba določiti najnižjo prodajno ceno.
- (4) Upravljalni odbor za skupno ureditev kmetijskih trgov ni dal svojega mnenja v roku, ki ga je določil njegov predsednik –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Na tretjem posamičnem razpisu za prodajo masla v okviru razpisnega postopka za zbiranje ponudb na podlagi Uredbe (EU) št. 446/2010, katerega rok za vložitev ponudb je preteklo dne 6. julija 2010, je najnižja prodajna cena masla 361,00 EUR/100 kg.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 9. julija 2010.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 8. julija 2010

Za Komisijo
V imenu predsednika
Jean-Luc DEMARTY

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 299, 16.11.2007, str. 1.

⁽²⁾ UL L 126, 22.5.2010, str. 17.

⁽³⁾ UL L 349, 29.12.2009, str. 1.

UREDBA KOMISIJE (EU) št. 603/2010

z dne 8. julija 2010

o nedoločitvi najnižje prodajne cene za tretji posamični razpis za prodajo posnetega mleka v prahu v okviru razpisnega postopka na podlagi Uredbe (EU) št. 447/2010

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode („Uredba o enotni SUT“) ⁽¹⁾ ter zlasti člena 43(j) v povezavi s členom 4 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Z Uredbo Komisije (EU) št. 447/2010 ⁽²⁾ se začneja postopek javnega razpisa za prodajo posnetega mleka v prahu v skladu s pogoji iz Uredbe Komisije (EU) št. 1272/2009 o določitvi skupnih podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 glede odkupa in prodaje kmetijskih proizvodov z javno intervencijo ⁽³⁾.
- (2) Glede na ponudbe, prejete v okviru posamičnih razpisov, mora Komisija določiti najnižjo odkupno ceno ali sprejeti odločitev, da se v skladu s členom 46(1) Uredbe (EU) št. 1272/2009 najnižja odkupna cena ne določi.

(3) Glede na ponudbe, prejete na tretjem posamičnem razpisu, najnižje prodajne cene ni treba določiti.

(4) Upravljalni odbor za skupno ureditev kmetijskih trgov ni dal svojega mnenja v roku, ki ga je določil njegov predsednik –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Na tretjem posamičnem razpisu za prodajo posnetega mleka v prahu v okviru razpisnega postopka na podlagi Uredbe (EU) št. 447/2010, katerega rok za vložitev ponudb je pretekel dne 6. julija 2010, se najnižja prodajna cena za posneto mleko v prahu ne določi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 9. julija 2010.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 8. julija 2010

Za Komisijo
V imenu predsednika
Jean-Luc DEMARTY

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 299, 16.11.2007, str. 1.

⁽²⁾ UL L 126, 22.5.2010, str. 19.

⁽³⁾ UL L 349, 29.12.2009, str. 1.

UREDBA KOMISIJE (EU) št. 604/2010**z dne 8. julija 2010****o spremembi reprezentativnih cen in dodatnih uvoznih dajatev za nekatere proizvode v sektorju sladkorja, določenih z Uredbo (ES) št. 877/2009, za tržno leto 2009/10**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode („Uredba o enotni SUT“) (1),

ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 951/2006 z dne 30. junija 2006 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 318/2006 glede trgovine s tretjimi državami v sektorju sladkorja (2) in zlasti drugega stavka drugega pododstavka člena 36(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Reprezentativne cene in dodatne uvozne dajatve za beli in surovi sladkor ter nekatere sirupe za tržno leto

2009/10 so bile določene z Uredbo Komisije (ES) št. 877/2009 (3). Navedene cene in dolžnosti so bile nazadnje spremenjene z Uredbo Komisije (EU) št. 592/2010 (4).

- (2) Glede na podatke, ki so trenutno na voljo Komisiji, je treba navedene cene in dajatve spremeniti v skladu s pravili in postopki iz Uredbe (ES) št. 951/2006 –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Reprezentativne cene in dodatne uvozne dajatve za proizvode iz člena 36 Uredbe (ES) št. 951/2006, določene z Uredbo (ES) št. 877/2009 za tržno leto 2009/10, se spremenijo v skladu s Prilogo k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 9. julija 2010.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 8. julija 2010

Za Komisijo
V imenu predsednika
Jean-Luc DEMARTY

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

(1) UL L 299, 16.11.2007, str. 1.

(2) UL L 178, 1.7.2006, str. 24.

(3) UL L 253, 25.9.2009, str. 3.

(4) UL L 170, 6.7.2010, str. 33.

PRILOGA

Spremenjene reprezentativne cene in dodatne uvozne dajatve za beli in surovi sladkor ter proizvode z oznako KN 1702 90 95, ki se uporabljajo od 9. julija 2010

(EUR)

Oznaka KN	Reprezentativna cena na 100 kg neto zadevnega proizvoda	Dodatna uvozna dajatev na 100 kg neto zadevnega proizvoda
1701 11 10 ⁽¹⁾	41,21	0,00
1701 11 90 ⁽¹⁾	41,21	2,54
1701 12 10 ⁽¹⁾	41,21	0,00
1701 12 90 ⁽¹⁾	41,21	2,24
1701 91 00 ⁽²⁾	47,03	3,36
1701 99 10 ⁽²⁾	47,03	0,23
1701 99 90 ⁽²⁾	47,03	0,23
1702 90 95 ⁽³⁾	0,47	0,23

⁽¹⁾ Določitev za standardno kakovost, kot je določena v točki III Priloge IV k Uredbi (ES) št. 1234/2007.

⁽²⁾ Določitev za standardno kakovost, kot je določena v točki II Priloge IV k Uredbi (ES) št. 1234/2007.

⁽³⁾ Določitev na 1 % vsebnosti saharoze.

SKLEPI

SKLEP KOMISIJE

z dne 7. julija 2010

o spremembi Odločbe 2008/840/ES glede nujnih ukrepov za preprečevanje vnosa *Anoplophore chinensis* (Forster) v Unijo

(notificirano pod dokumentarno številko C(2010) 4546)

(2010/380/EU)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Direktive Sveta 2000/29/ES z dne 8. maja 2000 o varstvenih ukrepih proti vnosu organizmov, škodljivih za rastline ali rastlinske proizvode, v Skupnost in proti njihovemu širjenju v Skupnosti⁽¹⁾ ter zlasti četrtega stavka člena 16(3) Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Odločba Komisije 2008/840/ES z dne 7. novembra 2008 o nujnih ukrepih za preprečevanje vnosa *Anoplophora chinensis* (Forster) v Skupnost in njegovega širjenja v Skupnosti⁽²⁾ določa, da morajo države članice sprejeti ukrepe za preprečevanje vnosa *Anoplophore chinensis* (Forster) in njenega širjenja v Uniji.

(2) Misija, ki jo je Komisija opravila na Kitajskem od 9. do 20. februarja 2009, je pokazala, da se ukrepi iz Odločbe 2008/840/ES glede pridelave in nadzora rastlin, ki jih obravnava navedena odločba (v nadaljnjem besedilu: navedene rastline) ne uporabljajo popolnoma zadovoljivo.

(3) Komisija je 3. julija 2009 stopila v stik s Kitajsko in razložila sklepe, oblikovane na podlagi navedene misije.

(4) Kitajska je 29. septembra 2009 predstavila številne ukrepe za izboljšanje nadzora *Anoplophore chinensis* (Forster) pri pridelavi navedenih rastlin, namenjenih za izvoz v Unijo. Zlasti je opravila postopek registracije mest pridelave, ki izvažajo v Unijo. Število mest pridelave, iz katerih je dovoljeno izvažati navedene rastline v Unijo, je omejlja na mesta pridelave, ki jih je v skladu s točko (1)(b) oddelka I(B) Priloge I k Odločbi 2008/840/ES, kakor je bila spremenjena, registrirala nacionalna organizacija za varstvo rastlin. Register je posredovala Komisiji še isti dan. Poleg tega je objavila sprejetje ukrepov v primeru odkritja *Anoplophore chinensis* (Forster) na registriranem mestu pridelave, vključno s črtanjem zadevnega mesta pridelave iz registra v nekaterih okoliščinah. Komisija je državam članicam posredovala informacije, ki jih je prejela od Kitajske.

(5) Komisija je 23. decembra 2009 obvestila Kitajsko, da pričakuje, da odkritje *Anoplophore chinensis* (Forster) samo od sebe povzroči črtanje zadevnega mesta pridelave iz registra.

(6) Do konca februarja 2010 niso bila sporočena nova odkritja glede navedenih rastlin, uvoženih iz Kitajske. Vendar je Nizozemska 1. in 3. marca 2010 sporočila odkritje *Anoplophore chinensis* (Forster) na navedenih rastlinah s poreklom iz dveh mest pridelave iz registra.

(7) Kitajska je 25. marca 2010 Komisiji sporočila, da bo posodabljala register, ki ji ga je posredovala 29. septembra 2009, in med drugim iz njega ustrezno črtala navedeni mesti pridelave ter ji posodobljeno različico registra dala na voljo.

(8) Zato je treba prilagoditi ukrepe iz Odločbe 2008/840/ES glede uvoza navedenih rastlin iz Kitajske, da se upoštevajo te spremembe.

(1) UL L 169, 10.7.2000, str. 1.

(2) UL L 300, 11.11.2008, str. 36.

- (9) Ker je bila večina prestreženih navedenih rastlin, uvoženih iz Kitajske, sporočena za *Acer* spp., je primerno prepovedati njihov uvoz za dve leti ob upoštevanju življenjskega cikla žuželke.
- (10) Poleg zahtev, ki se uporabljajo za navedene rastline, uvožene iz tretjih držav, v katerih je prisotna *Anoplophora chinensis* (Forster), se lahko navedene rastline s poreklom iz Kitajske uvozijo le, če prihajajo iz mesta pridelave, ki je navedeno v registru mest pridelave na Kitajskem, ki ga je vzpostavila kitajska nacionalna organizacija za varstvo rastlin. Komisija mora države članice obveščati o kakršni koli spremembi tega registra, ki jo opravijo kitajski organi. Kadar kitajski organi črtajo mesto pridelave iz registra, se navedene rastline, ki so rasle na navedenem mestu pridelave, ne smejo uvoziti v Unijo dve leti od datuma, ko Komisija obvesti države članice o navedeni spremembi.
- (11) Kadar ima Komisija dokaze, da mesto pridelave iz registra ne izpolnjuje več zahtev iz točke (1)(b) oddelka I(B) Priloge I k Odločbi 2008/840/ES ali da je bila *Anoplophora chinensis* (Forster) odkrita na navedenih rastlinah, uvoženih iz takšnega mesta pridelave, mora to sporočiti državam članicam. Po navedenem sporočilu se navedene rastline s poreklom iz navedenega mesta pridelave ne smejo uvoziti v Unijo dve leti od datuma, ko Komisija države članice obvesti o neizpolnjevanju zahtev, ne glede na ukrepe, ki jih sprejme Kitajska za posodobitev registra.
- (12) Nacionalna organizacija za varstvo rastlin tretje države, v kateri leži mesto pridelave, ki je na nenapadenem območju, kot je določeno v točki (1)(a) oddelka I Priloge I k Odločbi 2008/840/ES, mora ta mesta pridelave registrirati in jih nadzirati.
- (13) Ob upoštevanju rezultatov nedavnih inšpekcijskih pregledov navedenih rastlin, opravljenih na vstopni točki ali namembnem mestu v skladu s točko (2) oddelka I Priloge I k Odločbi 2008/840/ES, je treba v inšpekcijski pregled v tretjih državah neposredno pred izvozom ali inšpekcijski pregled v skladu z navedenimi določbami vključiti destruktivno vzorčenje.
- (14) Odločbo 2008/840/ES je zato treba ustrezno spremeniti.
- (15) Ukrepi, predvideni s tem sklepom, so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za zdravstveno varstvo rastlin –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

1. Člen 2 Odločbe 2008/840/ES se nadomesti z naslednjim:

„Člen 2

Uvoz navedenih rastlin iz tretjih držav razen iz Kitajske

Navedene rastline se lahko uvažajo v Unijo iz tretjih držav, za katere je znana prisotnost *Anoplophora chinensis* (Forster), razen iz Kitajske, če izpolnjujejo naslednje pogoje:

- (a) so v skladu s posebnimi uvoznimi zahtevami iz točke (1) oddelka I(A) Priloge I;
- (b) jih brez poseganja v člen 13a(1) Direktive 2000/29/ES v skladu s točko (2) oddelka I(A) Priloge I k tej odločbi pri vnosu v Unijo pregleda pristojni uradni organ in ne odkrije nobenih znakov napada z *Anoplophora chinensis* (Forster).

Člen 2a

Uvoz navedenih rastlin iz Kitajske

1. Navedene rastline se lahko uvozijo iz Kitajske, če izpolnjujejo naslednje pogoje:

- (a) so v skladu s posebnimi uvoznimi zahtevami iz točke (1) oddelka I(B) Priloge I;
- (b) jih brez poseganja v člen 13a(1) Direktive 2000/29/ES v skladu s točko (2) oddelka I(B) Priloge I k tej odločbi pri vnosu v Unijo pregleda pristojni uradni organ in ne odkrije nobenih znakov napada z *Anoplophora chinensis* (Forster);
- (c) mesto pridelave navedenih rastlin:
- (i) je označeno z enotno registrsko številko, ki mu jo dodeli kitajska nacionalna organizacija za varstvo rastlin;
- (ii) je vključeno v zadnjo različico registra, ki ga Komisija sporoči državam članicam v skladu z odstavkom 3;
- (iii) v preteklih dveh letih ni bilo na seznamu mest pridelave, črtanih iz registra, ki ga je Komisija sporočila državam članicam v skladu z odstavkom 3; in

(iv) v preteklih dveh letih ni bilo na seznamu mest pridelave na Kitajskem, ki jih je Komisija sporočila državam članicam v skladu z odstavkoma 4 in 5.

2. Vendar se rastline *Acer* spp. ne vnašajo v Unijo do 30. aprila 2012.

Od 1. maja 2012 se za rastline *Acer* spp. uporablja odstavek 1.

3. Komisija državam članicam sporoči register mest pridelave na Kitajskem, ki ga je kitajska nacionalna organizacija za varstvo rastlin vzpostavila v skladu s točko (1)(b) oddelka I(B) Priloge I.

Kadar navedena organizacija iz registra črta mesto pridelave, ker je ugotovila, da mesto pridelave ne izpolnjuje več zahtev iz točke (1)(b) oddelka I(B) Priloge I, ali ker je Komisija obvestila Kitajsko o dokazih za prisotnost *Anoplophora chinensis* (Forster) pri uvozu navedenih rastlin iz enega ali več navedenih mest pridelave, Kitajska pa da na voljo Komisiji posodobljen register, Komisija sporoči državam članicam posodobljeno različico registra na spletnih informacijskih straneh.

Kadar navedena organizacija v register vključi mesto pridelave, za katerega je ugotovila, da izpolnjuje zahteve iz točke (1)(b) oddelka I(B) Priloge I, Kitajska pa da na voljo Komisiji posodobljeno različico registra in potrebne obrazložitvene informacije, Komisija sporoči državam članicam posodobljeno različico in po potrebi obrazložitvene informacije na spletnih informacijskih straneh.

Komisija na spletnih informacijskih straneh da register in njegove posodobitve na voljo javnosti.

4. Kadar kitajska organizacija za varstvo rastlin med inšpekcijskim pregledom mesta pridelave, kakor je določeno v točkah (ii), (iii) in (iv) točke (1)(b) oddelka I(B) Priloge I, ugotovi prisotnost *Anoplophora chinensis* (Forster) in Kitajska o tej ugotovitvi obvesti Komisijo, Komisija takoj sporoči navedeno ugotovitev državam članicam na spletnih informacijskih straneh.

Komisija na spletnih informacijskih straneh da tudi to informacijo na voljo javnosti.

5. Kadar ima Komisija dokaze na podlagi virov, razen tistih iz odstavkov 3 in 4, da mesto pridelave iz registra ne izpolnjuje več zahtev iz točke (1)(b) oddelka I(B) Priloge I ali da je bila *Anoplophora chinensis* (Forster) odkrita na navedenih rastlinah, uvoženih iz takšnega mesta pridelave, to informacijo o mestu pridelave sporoči državam članicam na spletnih informacijskih straneh.

Komisija na spletnih informacijskih straneh da tudi to informacijo na voljo javnosti.“

2. Priloga I k Odločbi 2008/840/ES se spremeni v skladu s Prilogo k temu sklepu.

Člen 2

Ta sklep je naslovljen na države članice.

V Bruslju, 7. julija 2010

Za Komisijo
John DALLI
Član Komisije

PRILOGA

Oddelek I Priloge I k Odločbi 2008/840/ES se nadomesti z naslednjim:

„I. Posebne uvozne zahteve

A – Uvoz iz tretjih držav, razen iz Kitajske

(1) Brez poseganja v določbe iz dela A(9, 16, 18) Priloge III in dela A(I)(14, 15, 17, 18, 19.2, 20, 22.1, 22.2, 23.1, 23.2, 32.1, 32.3, 33, 34, 36.1, 39, 40, 43, 44, 46) Priloge IV k Direktivi 2000/29/ES, mora navedene rastline s poreklom iz tretjih držav, razen iz Kitajske, za katere je znano, da je na njih prisotna *Anoplophora chinensis* (Forster), spremljati spričevalo iz člena 13(1) navedene direktive, ki v rubriki ‚Dopolnilna izjava‘ potrjuje, da

(a) so rastline v svoji celotni življenjski dobi rasle na mestu pridelave, ki ga je registrirala in ga nadzoruje nacionalna organizacija za varstvo rastlin v državi porekla ter je na nenapadenem območju, ki ga je navedena organizacija vzpostavila v skladu z ustreznimi mednarodnimi standardi za fitosanitarne ukrepe. Ime nenapadenega območja se navede v rubriki ‚kraj porekla‘; ali

(b) so rastline vsaj dve leti pred izvozom rasle na mestu pridelave, za katerega velja, da ni napadeno z *Anoplophoro chinensis* (Forster) v skladu z mednarodnimi standardi za fitosanitarne ukrepe:

(i) ki ga je registrirala in ga nadzoruje nacionalna organizacija za varstvo rastlin v državi porekla in

(ii) na katerem je bil najmanj dvakrat letno in v ustreznem obdobju izveden uradni inšpekcijski pregled na prisotnost *Anoplophore chinensis* (Forster), pri katerem ni bilo opaziti znakov prisotnosti navedenega organizma, in

(iii) na katerem so rastline rasle na rastišču:

— ki je fizično popolnoma zaščiteno pred vnosom *Anoplophore chinensis* (Forster) ali

— na katerem so bila izvedena primerna preventivna tretiranja in je obdano z varovalnim pasom s polmerom vsaj dveh kilometrov, kjer se letno in v ustreznem obdobju izvajajo uradni inšpekcijski pregledi na prisotnost *Anoplophore chinensis* (Forster) ali znakov napada z njo. Če se opazijo znaki napada z *Anoplophoro chinensis* (Forster), se takoj sprejmejo ukrepi za njeno izkoreninjenje, da se zagotovi, da varovalni pas ni napaden, ter

(iv) na katerem so bile pošiljke rastlin tik pred izvozom uradno temeljito pregledane na prisotnost *Anoplophore chinensis* (Forster), zlasti v koreninah in deblih rastlin. V ta inšpekcijski pregled je treba vključiti ciljno destruktivno vzorčenje. Velikost vzorca za inšpekcijski pregled je takšna, da omogoča odkritje vsaj 1-odstotnega napada z 99-odstotno stopnjo zaupanja.

(2) Navedene rastline, uvožene v skladu s točko (1), je treba temeljito inšpekcijsko pregledati na vstopni točki ali namembnem mestu, določenem v skladu z Direktivo Komisije 2004/103/ES (*). Uporabljene metode inšpekcijskih pregledov zagotavljajo odkritje vsakega znaka napada z *Anoplophoro chinensis* (Forster), zlasti v koreninah in deblih rastlin. V ta inšpekcijski pregled je treba vključiti ciljno destruktivno vzorčenje. Velikost vzorca za inšpekcijski pregled je takšna, da omogoča odkritje vsaj 1-odstotnega napada z 99-odstotno stopnjo zaupanja.

B – Uvoz iz Kitajske

(1) Brez poseganja v določbe iz dela A(9, 16, 18) Priloge III in dela A(I)(14, 15, 17, 18, 19.2, 20, 22.1, 22.2, 23.1, 23.2, 32.1, 32.3, 33, 34, 36.1, 39, 40, 43, 44, 46) Priloge IV k Direktivi 2000/29/ES, mora navedene rastline s poreklom iz Kitajske spremljati spričevalo iz člena 13(1) navedene direktive, ki v rubriki ‚Dopolnilna izjava‘ potrjuje,

(a) da so rastline v svoji celotni življenjski dobi rasle na mestu pridelave, ki ga je registrirala in ga nadzoruje kitajska nacionalna organizacija za varstvo rastlin ter leži na nenapadenem območju, ki ga je navedena organizacija vzpostavila v skladu z ustreznimi mednarodnimi standardi za fitosanitarne ukrepe. Ime nenapadenega območja se navede v rubriki ‚kraj porekla‘; ali

(b) da so rastline vsaj dve leti pred izvozom rasle na mestu pridelave, za katerega velja, da ni napadeno z *Anoplophoro chinensis* (Forster) v skladu z mednarodnimi standardi za fitosanitarne ukrepe:

- (i) ki ga je registrirala in ga nadzoruje nacionalna organizacija za varstvo rastlin in
- (ii) na katerem je bil najmanj dvakrat letno in v ustreznem obdobju izveden uradni inšpekcijski pregled na prisotnost *Anoplophore chinensis* (Forster), med katerim ni bilo opaziti znakov prisotnosti navedenega organizma, in
- (iii) na katerem so rastline rasle na rastišču:
- ki je fizično popolnoma zaščiteno pred vnosom *Anoplophore chinensis* (Forster) ali
 - na katerem so bila izvedena primerna preventivna tretiranja in je obdano z varovalnim pasom s polmerom vsaj dveh kilometrov, kjer se letno in v ustreznem obdobju izvajajo uradni inšpekcijski pregledi na prisotnost *Anoplophore chinensis* (Forster) ali znakov napada z njo. Če se opazijo znaki napada z *Anoplophoro chinensis* (Forster), se takoj sprejmejo ukrepi za njeno izkoreninjenje, da se zagotovi, da varovalni pas ni napaden, ter
- (iv) na katerem so bile pošiljke rastlin neposredno pred izvozom uradno temeljito pregledane, vključno s ciljnim destruktivnim vzorčenjem na vsaki partiji na prisotnost *Anoplophore chinensis* (Forster), zlasti v koreninah in deblih rastlin.
- Velikost vzorca za inšpekcijski pregled je takšna, da omogoča odkritje vsaj 1-odstotnega napada z 99-odstotno stopnjo zaupanja;
- (c) registrsko številko mesta pridelave.
- (2) Navedene rastline, uvožene v skladu s točko (1), je treba temeljito inšpekcijsko pregledati na vstopni točki ali namembnem mestu, določenem v skladu z Direktivo 2004/103/ES. Uporabljene metode inšpekcijskih pregledov, vključno s ciljnim destruktivnim vzorčenjem na vsaki partiji, zagotavljajo odkritje vsakega znaka napada z *Anoplophoro chinensis* (Forster), zlasti v koreninah in deblih rastlin. Velikost vzorca za inšpekcijski pregled je takšna, da omogoča odkritje vsaj 1-odstotnega napada z 99-odstotno stopnjo zaupanja.

Destruktivno vzorčenje na partijo v skladu s prvim odstavkom se opravi po številih iz naslednje razpredelnice:

Število rastlin v partiji	Delež partije (število rastlin), ki se uniči
1–4 500	10 % velikosti partije
> 4 500	450

(*) UL L 313, 12.10.2004, str. 16.“

SKLEP KOMISIJE**z dne 8. julija 2010****o nujnih ukrepih v zvezi s pošiljkami proizvodov iz ribogojstva, uvoženih iz Indije in namenjenih za prehrano ljudi***(notificirano pod dokumentarno številko C(2010) 4563)***(Besedilo velja za EGP)**

(2010/381/EU)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 178/2002 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 28. januarja 2002 o določitvi splošnih načel in zahtevah živilske zakonodaje, ustanovitvi Evropske agencije za varnost hrane in postopkih, ki zadevajo varnost hrane ⁽¹⁾, ter zlasti člena 53(1)(b)(ii) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Uredba (ES) št. 178/2002 določa splošna načela, ki urejajo živila in krmo na splošno ter varnost živil in krme zlasti na ravni Unije in nacionalni ravni. Uredba določa nujne ukrepe, kadar je očitno, da bodo živila ali krma, uvožena iz tretje države, verjetno pomenila resno tveganje za zdravje ljudi, živali ali za okolje in da takega tveganja ni mogoče zadovoljivo obvladati z ukrepi, ki jih sprejmejo zadevne države članice.

(2) Direktiva Sveta 96/23/ES z dne 29. aprila 1996 o ukrepih za spremljanje nekaterih snovi in njihovih ostankov v živih živalih in živalskih proizvodih ⁽²⁾ določa, da je treba spremljati proces priraje živali in proizvodnje primarnih proizvodov živalskega izvora zaradi odkrivanja prisotnosti nekaterih ostankov in snovi v živih živalih, njihovih iztrebkih, telesnih tekočinah ter tkivu, živalskih proizvodih, živalski krmi in pitni vodi.

(3) Odločba Komisije 2002/657/ES z dne 12. avgusta 2002 o izvajanju Direktive Sveta 96/23/ES glede opravljanja analitskih metod in razlage rezultatov ⁽³⁾ določa pravila za analitske metode, ki jih je treba uporabljati pri preskušanju uradnih vzorcev, odvzetih v skladu z Direktivo 96/23/ES, in podrobno določa skupna merila za razlago analitskih rezultatov uradnih nadzornih laboratorijev za takšne vzorce.

(4) Uredba (ES) št. 470/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 6. maja 2009 o določitvi postopkov Skupnosti za določitev mejnih vrednosti ostankov farmakološko aktivnih snovi v živilih živalskega izvora ⁽⁴⁾ določa pravila in postopke za razvrstitev farmakološko aktivnih snovi in določitev mejnih vrednosti ostankov takšnih snovi, ki so lahko dovoljene v živilih živalskega izvora.

(5) Poleg tega Uredba (ES) št. 470/2009 določa pravila in postopke za določitev ravni ostankov farmakološko aktivnih snovi za namene nadzora za tiste snovi, za katere niso bile določene mejne vrednosti ostankov v skladu z navedeno uredbo.

(6) Rezultati inšpekcijskega pregleda Komisije v Indiji septembra 2009 so pokazali pomanjkljivosti glede sistema nadzora ostankov v proizvodih iz ribogojstva in pomanjkanje ustreznih laboratorijskih zmogljivosti za odkrivanje nekaterih farmakološko aktivnih snovi v navedenih proizvodih, kakor je določeno v Direktivi 96/23/ES in Odločbi 2002/657/ES.

(7) Po navedenem inšpekcijskem pregledu je Indija predložila akcijski program in jamstva, ki so upoštevala priporočila iz inšpekcijskega pregleda. Dokler se navedeni načrt in navedena jamstva ne bodo v celoti izvajala, obstaja tveganje, da proizvodi iz ribogojstva s poreklom iz Indije vsebujejo ostanke nekaterih farmakološko aktivnih snovi. Zato so za čim večje zmanjšanje navedenega tveganja potrebni dodatni ukrepi na ravni Unije.

(8) Odločba Komisije 2009/727/ES z dne 30. septembra 2009 o nujnih ukrepih v zvezi z raki, uvoženimi iz Indije in namenjenimi za prehrano ljudi ali živalsko krmo ⁽⁵⁾, že določa, da je treba na rakah iz ribogojstva, uvoženih iz Indije in namenjenih za prehrano ljudi ali živalsko krmo, pred uvozom v Unijo opraviti preskuse glede prisotnosti nitrofurantov ali njihovih metabolitov. Poleg tega je znano, da se v Indiji pri proizvodih iz ribogojstva, razen pri rakah, uporabljajo kloramfenikol in tetraciklini.

⁽¹⁾ UL L 31, 1.2.2002, str. 1.

⁽²⁾ UL L 125, 23.5.1996, str. 10.

⁽³⁾ UL L 221, 17.8.2002, str. 8.

⁽⁴⁾ UL L 152, 16.6.2009, str. 11.

⁽⁵⁾ UL L 258, 1.10.2009, str. 31.

- (9) Od sprejetja Odločbe 2009/727/ES se je zmanjšalo število primerov prisotnosti nitrofuranov ali njihovih metabolitov v raki, o katerih so poročale države članice. Zato je primerno za proizvode iz ribogojstva, uvožene iz Indije in namenjene za prehrano ljudi, sprejeti ukrepe, podobne tistim iz navedene odločbe.
- (10) Poleg tega morajo države članice na znatnem deležu proizvodov iz ribogojstva, uvoženih iz Indije, opraviti obvezne preskuse za odkrivanje farmakološko aktivnih snovi, kakor je določeno v Uredbi (ES) št. 470/2009, pred so navedeni proizvodi dani v promet. Rezultati navedenih obveznih preskusov morajo zagotoviti točnejše podatke o dejanski onesnaženosti proizvodov iz ribogojstva s poreklom iz Indije z navedenimi ostanki. Preskušanje mora odvrniti indijske proizvajalce od zlorabe navedenih snovi.
- (11) Primerno je, da države članice uradno obvestijo Komisijo o rezultatih opravljenih preskusov, kadar je odkrita prisotnost zadevnih farmakološko aktivnih snovi, ki niso dovoljene za uporabo pri živalih za proizvodnjo hrane, ali kadar so presežene mejne vrednosti ostankov, določene v pravu Unije. Države članice morajo redno predložiti poročila o vseh preskusih, ki so jih opravile.
- (12) V področje uporabe tega sklepa so vključeni tudi raki iz ribogojstva, ki jih trenutno zajema Odločba 2009/727/ES. Zato je treba zaradi jasnosti in doslednosti zakonodaje Unije razveljaviti navedeno odločbo.
- (13) Ukrepi, predvideni s tem sklepom, so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za prehranjevalno verigo in zdravje živali –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Ta sklep se uporablja za uvoz pošiljk proizvodov iz ribogojstva iz Indije, ki so namenjeni za prehrano ljudi („pošiljke“).

Člen 2

1. Države članice dovolijo uvoz pošiljk v Unijo, kadar jih spremljajo rezultati analitskih preskusov, izvedenih v državi porekla, ki zagotavljajo, da te pošiljke ne predstavljajo nevarnosti za zdravje ljudi.

Analitski preskusi morajo biti izvedeni na uradnem vzorcu ter so zlasti usmerjeni na odkrivanje kloramfenikola, tetraciklina, oksitetraciklina, klortetraciklina in metabolitov nitrofuranov.

Navedeni vzorci morajo biti analizirani z uporabo analitskih metod v skladu s členoma 3 in 4 Odločbe 2002/657/ES.

2. Z odstopanjem od odstavka 1 države članice dovolijo uvoz pošiljk, ki jih ne spremljajo rezultati analitskih preskusov, če država članica uvoznica zagotovi, da se pri vsaki pošiljki ob vstopu opravijo analitski preskusi za odkrivanje kloramfenikola, tetraciklina, oksitetraciklina, klortetraciklina in metabolitov nitrofuranov.

Člen 3

1. Države članice z ustreznimi načrti vzorčenja zagotovijo, da se uradni vzorci odvzamejo pri najmanj 20 % pošiljk, predloženih za uvoz na mejnih kontrolnih točkah na njihovem ozemlju.

2. Na uradnih vzorcih, odvzetih v skladu z odstavkom 1, se opravijo analitski preskusi za odkrivanje ostankov farmakološko aktivnih snovi iz člena 2(a) Uredbe (ES) št. 470/2009 ter zlasti kloramfenikola, tetraciklina, oksitetraciklina, klortetraciklina in metabolitov nitrofuranov.

Člen 4

Pošiljke, pri katerih so bili odvzeti uradni vzorci v skladu s členom 2(2) in členom 3(1), pristojni organ države članice uradno zadrži, dokler niso analitski preskusi zaključeni.

Navedene pošiljke se lahko dajo v promet samo, če rezultati analitskih preskusov potrjujejo skladnost pošiljk z Uredbo (ES) št. 470/2009.

Člen 5

1. Države članice nemudoma sporočijo Komisiji rezultate analitskih preskusov, če navedeni preskusi ugotovijo prisotnost ostankov katere koli farmakološko aktivne snovi:

(a) razvrščene v skladu s členom 14(2)(a), (b) ali (c) Uredbe (ES) št. 470/2009, na ravni, ki je višja od mejne vrednosti ostankov, določene v skladu z navedeno uredbo, ali

(b) ki ni razvrščena v skladu s členom 14(2)(a), (b) ali (c) Uredbe (ES) št. 470/2009; vendar zadevna država članica ni dolžna nemudoma sporočiti Komisiji rezultate navedenih preskusov, kadar je raven ostankov nižja od:

(i) referenčne vrednosti za ukrepe, ki je določena za navedeno snov v skladu z Uredbo (ES) št. 470/2009, ali

(ii) meje najmanjše zahtevane učinkovitosti, določene za navedeno snov v skladu z Odločbo 2002/657/ES.

Rezultati navedenih analitskih preskusov se uradno sporočijo Komisiji prek sistema hitrega obveščanja, vzpostavljenega s členom 50 Uredbe (ES) št. 178/2002.

2. Države članice vsake tri mesece Komisiji predložijo poročilo o vseh rezultatih analitskih preskusov, opravljenih na pošiljkah v preteklih treh mesecih.

Prvo poročilo se Komisiji predloži do 1. oktobra 2010.

Člen 6

Vsi izdatki zaradi uporabe tega sklepa se zaračunajo pošiljatelju, prejemniku ali njunima zastopnikoma.

Člen 7

Odločba 2009/727/ES se razveljavi.

Člen 8

Ta sklep je naslovljen na države članice.

V Bruslju, 8. julija 2010

Za Komisijo

John DALLI

Član Komisije

Cena naročnine 2010 (brez DDV, skupaj s stroški pošiljanja z navadno pošto)

Uradni list EU, seriji L + C, samo papirna različica	22 uradnih jezikov EU	1 100 EUR na leto
Uradni list EU, seriji L + C, papirna različica + letni CD-ROM	22 uradnih jezikov EU	1 200 EUR na leto
Uradni list EU, serija L, samo papirna različica	22 uradnih jezikov EU	770 EUR na leto
Uradni list EU, seriji L + C, mesečni zbirni CD-ROM	22 uradnih jezikov EU	400 EUR na leto
Dopolnilo k Uradnemu listu (serija S – razpisi za javna naročila), CD-ROM, 2 izdaji na teden	Večjezično: 23 uradnih jezikov EU	300 EUR na leto
Uradni list EU, serija C – natečaj	Jezik(-i) v skladu z natečajem(-i)	50 EUR na leto

Naročilo na *Uradni list Evropske unije*, ki izhaja v uradnih jezikih Evropske unije, je na voljo v 22 jezikovnih različicah. Uradni list je sestavljen iz serije L (Zakonodaja) in serije C (Informacije in objave).

Na vsako jezikovno različico se je treba naročiti posebej.

V skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 920/2005, objavljeno v Uradnem listu L 156 z dne 18. junija 2005, institucije Evropske unije začasno niso obvezane sestavljati in objavljati vseh pravnih aktov v irščini, zato se Uradni list v irskem jeziku objavlja posebej.

Naročilo na Dopolnilo k Uradnemu listu (serija S – razpisi za javna naročila) zajema vseh 23 uradnih jezikovnih različic na enem večjezičnem CD-ROM-u.

Na zahtevo nudi naročilo na *Uradni list Evropske unije* pravico do prejemanja različnih prilog k Uradnemu listu. Naročniki so o objavi prilog obveščeni v „Obvestilu bralcu“, vstavljenem v *Uradni list Evropske unije*.

Format CD-ROM bo leta 2010 nadomeščen s formatom DVD.

Prodaja in naročila

Naročilo na razne plačljive periodične publikacije, kot je naročilo na *Uradni list Evropske unije*, je možno pri naših komercialnih distributerjih. Seznam komercialnih distributerjev je na spletnem naslovu:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_sl.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) nudi neposreden in brezplačen dostop do prava Evropske unije. To spletišče omogoča pregled *Uradnega lista Evropske unije*, zajema pa tudi pogodbe, zakonodajo, sodno prakso in pripravljalne akte za zakonodajo.

Za boljše poznavanje Evropske unije preglejte spletišče <http://europa.eu>

